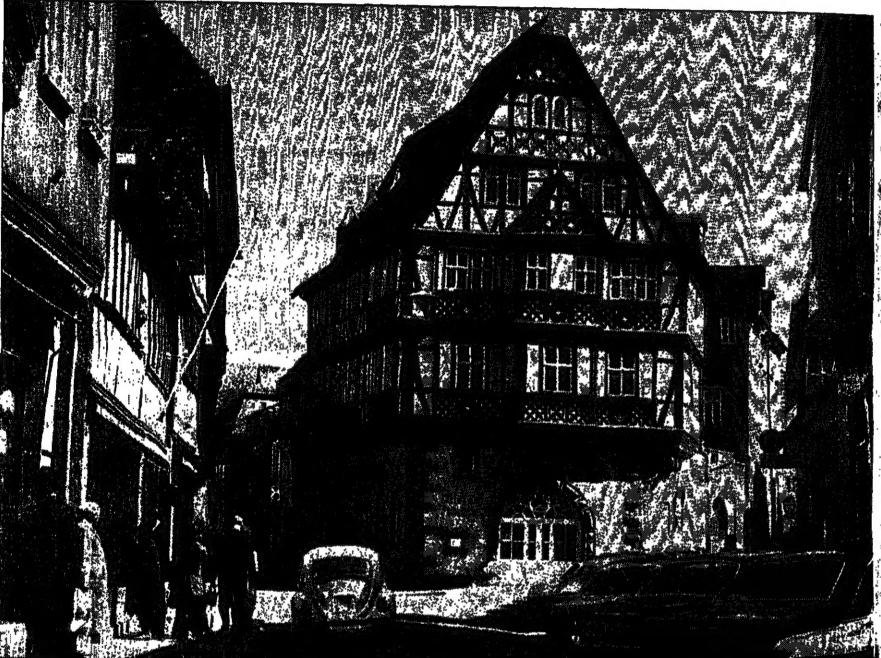
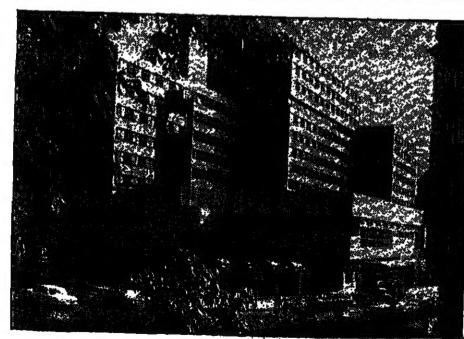
Germany's hote the German Tribune

Nowhere else in the world is the range of hotels, the hospitality so varied, so elegant, so pleasant as in Germany. You can stay in medieval surroundings or in tomorrow's world of the year 2000, whichever you please. Hotel after hotel hotels with "stars" and "golden keys"; with halftimbered frames, castle walls, towers. Romantic

courtyards, gardens, wine-cellars, swimming pools. Hotels of glass and concrete and air-conditioned throughout. Just as you're used to in New York or Tokio or Mexico City. Hotels for business people. gourmets, tourists, for the romantically inclined and for those in love. Nowhere else in the world is the range of hospitality so varied.





A WEEKLY REVIEW OF THE GERMAN PRESS

Iran raid puts EEC line in perspective

The Nine heads of Government made a mess of their debate on the unresolved problems facing the European Community when they met in Lux-embourg late last month.

· But if there is any consolation, it is that they set aside their alarming family dispute over finance and agriculture and give pride of place to cohesion on for-

The shock failure of President Carter's bid to rescue the US hostages in Tehran brought them back to basic issues of European self-assertion.

First and foremost the Common Market heads of government note, in the these troubled times," for solidarity with the government and people of the United States towards Iran.

They reaffirmed the decision taken a week earlier by their Foreign Ministers o impose a trade embargo on Iran

IN THIS ISSUE

NORLD AFFAIRS Spending on arms highlights irony of Third World poverty

Washington 'unwavering' in support - mayor

Embargoed computer symbolises list of commercial hurdles

HE ARTS Exhibition changes artist's pop-art label

Big business: the man at the helm of Hamburg SV

he German Tribune Third World view is included with this issue.

hostages issue by 17 May.

President Carter had been disappointed by this decision, feeling the embargo resolution was couched in terms too lax and half-hearted.

In the wake of the US helicopter rescue bid flasco the same resolution as reaffirmed at the Luxembourg summit must have been felt to exceed all Mr Carter's expectations of Western Europe.

Nowhere can there have been graver doubts than in Washington, given US feelings that its European allies must have felt they had been taken for a ride in opting for sanctions in good faith that they might thereby be forestalling military escalation of the Iran conflict.

President Carter encouraged them in this view at a time when the rescue bid had already been decided, but anxiety lest this duplicity might backfire in Europe proved entirely misplaced.

Europe, far from decoupling from the United States, has pledged itself to soli-

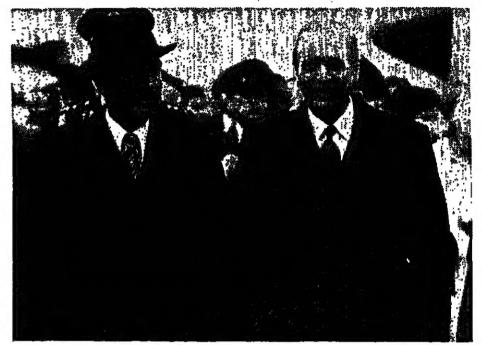
On Iran Western Europe can now be seen to have adopted a common-sense approach from the start and not to have been guilty of the cowardice of which it was accused in America.

The Western European countries took level-headed estimate of the risks all options entailed and now cut a better figure than Mr Carter and his advisers.

The Luxembourg declaration may have emphasised solidarity with the United States but it included as much of

an appeal as a commitment. Deep-seated anxiety about Mr Carter's conflict strategy has by no means been dispelled by the failure of the airborne rescue bid

Europe has laid even greater claim to prior consultation (even though it may not have chosen to do so publicly).



Dublin visit

Irish President Patrick Hillery (left) welcomes Bonn President Karl Carstens at Dublin Airport last month. The visit to the Irish Republic is the first official visit by President Carstens since he took office last year.

The embargo decision is not just words; it exacts energy risks and requires Europe to make economic sacrifices. So Europe has every right to be consulted.

Its call on Mr Carter to draw a strict distinction between the Iran crisis and the Afghanistan conflict assumes increasing importance.

This is partly the objective of Western Europe's reiteration of its proposal for international negotiations on neutral status for Afghanistan, this status being guaranteed by the great powers and its

In June, an EEC declaration on the Middle East is to follow. It is intended to make it easier for the Arab world to come to terms with the West.

Common Market heads of government evidently want to make a larger contribution towards conflict strategy, and not at odds with America but in

I posals were not why agreement was not reached over Britain's net contribu-European What was lacking at the Luxembourg ammit was British willingness to com-

Mrs Thatcher insisted on all-or-nothng demands that had already been the indeing of the Dublin EEC summit.

in a manner reminiscent of General de Gaulle, she announced, after the failure of budget talks, that Britain would slymie progress on Common Agricultual Policy until agreement had been reached on her demand for a reduction in Britain's net contribution to the EEC

iens to the EEC budget.

This policy of obstruction condemns he Common Market to stagnation at a moment when world affairs urgently reluire of it joint political moves and a convincing step in the direction of further European Integration.

Compromises on cash rejected

Britain's objections to Common Agricultural Policy as currently pursued are, it is true, shared by European consumers, Meaningless accumulation of subsldised agricultural surpluses that are sold for a song after costly storage has in any case reached natural limits.

The cost of EEC farm policy, which accounts for about 70 per cent of Common Market spending has increased at such a rate that before long it will be impossible to raise the cash in the way it has hitherto been available.

Even so, with inflation in the EEC as a whole running at 12 per cent, it will

not do to freeze farm price guarantees as proposed by Britain's Iron Lady.

Despite British obstruction the Nine's

Agriculture, Ministers are sure to reach agreement on modest price increases, atthough they may have to do so by virtue of a majority ruling as envisaged by the terms of the Treaty of Rome and rendered inoperative by General de Gaulle.

No-one can deny that Common Agricultural Policy has grown top-heavy and that other tasks, such as industrial development in poorer regions, have been relegated to a back-seat role.

Britain's lament about its contribution the EEC budget overlooks the fact that, to a large extent, Whitehall has only liself to blame.

Britain will insist on special arrangements and has failed to adjust to European markets. It cannot, at one and the same time, be both inside and outside the European Community.

(Der Tagesspiegel, 30 April 1980)

Nonsense from the Kremlin

One can but hope the Kremlin will sit up and take notice now that such a patient and persistent advocate of detente as Bonn's Herbert Wehner has openly accused Moscow of waging a brutal war of nerves.

Herr Wehner, who is Social Democratic parliamentary party leader in the Bonn Bundestag, has every reason for being so frank.

The hammer blows Moscow has lately aimed at West Germany in general and the Bonn Government in particular, including unbridled and unsubtle threats of making use of Soviet military supremacy, have far exceeded tolerable levels,

No member of the Kremlin leadership can seriously credit the allegations made by Novosti, the Soviet press agency. It is tactless, ill-intentioned and untrue to claim that Bonn with its "millitary designs" is a threat to world peace.

The Federal Republic takes great care to ensure that its military moves are strictly kept to within the framework of the Western alliance.

It has, moreover, proved in the past decade that its desire for detente is not, as Novosti claims, mere lip service,

Germans, not only in the Federal Republic but also in the GDR, have over the past decade made sacrifices to world peace the like of which other nations might well not have been prepared to make.

There have been occasions when Moscow has not only accepted but also publicly acknowledged as much, and Bonn's outlook on detente has not changed in the least.

By contrast, the Soviet Union has invaded Afghanistan.

The Soviet, war of nerves on the Federal Republic has nothing whatever to do with detente.

(Frankfurter Rundschau, 3 May 1980)

Spending on arms highlights irony of Third World poverty

forts to set North-South ties on a firmer footing become little less than scandalous when the level of arms spending in the world is looked at.

The world spends 450bn dollars a year on arms, Less than 5 per cent of this amount is invested in public sector development aid.

What is so weird about this madness is that individual developing countries, and by no means the better off, themselves spend large sums on arms.

The height of the irony is that this is the sector in which the transfer of modem technology from North to South functions best.

Relations between countries that are considered to be rich and those that feel disadvantaged will be as much to the point in the years to come as they are now. The immediate significance of the North-South conflict was evident in the recent Bonn Bundestag debate, with its protestations of good intentions on all

Its immediate importance was also apparent in the memorable UN vote on the Soviet invasion of Afghanistan. Dozens of developing countries con-demned the Soviet Union, which is only too keen to cast itself in the role of the Third World's friend (and has often been seen as such in Third World coun-

: Soviet intervention in a country that was at least considered to be non-aligned and is certainly among the poorest of the poor prompts a further query (as

ith spring in the air in intra-German ties pundits wondered whet-

her it was due to or despite the heat in

the visit to the Hanover Fair by leading

The intra-German dialogue is inextri-

cably embedded in the background of

world affairs. Iran and Afghanistan have

come as too much of a shock to have

no effect on talks between Bonn and

This imposes an added responsibility

Honecker, the East German leader.

certainly looked like spring after

world affairs.

does the Iranian crisis and crises in the Middle East and in the Third World).

Is it not high time we realised that efforts to set North-South ties on a new and sounder footing should be the keynote of more than just bids to cool down current hot spots?

They must also form the basis of endeavours to forestall further conflict, accompanied as it invariably must be by a growing risk of nuclear escalation.

It is not, by any stretch of the imagination, merely a matter of cash, no matter how urgently the industrialised countries need to substantially increase their financial aid to the Third World.

Comparison with arms expenditure pinpoints nothing less than a scandal. The money the world spends on the military in half a day would be enough to bankroll the entire World Health Organisation programme to eradicate malaria.

The price of a modern battle tank would be enough to build 1,000 classrooms for 30,000 schoolchildren. For the price of a fighter plane 40,000 village dispensaries could be fitted out.

So there is no shortage of funds and no lack of opportunities to save money

A reappraisel of the quintessence of the North-South problem is, however, at least as important as more money. The

Brandt Commission's report emphasises more clearly than ever before the need for all concerned to regard development aid as a common interest,

In helping the poor to combat their poverty the rich are acting in their own interest. New and more promising markets will be available in which to sell their products.

What is more, greater stability in the Third World will reduce the risk of armeti conflict.

Past mistakes must be acknowledged for what they were, however. This is no easy task, as can be seen almost daily in America's reluctance or inability to conceds past errors of omission and commission in Iran and elsowhere.

Yet it would be equally wrong to exaggerate the bad conscience the West is at times given to cultivating towards the communist camp on account of its coionial past. The Soviet Union is by no means

beyond reproach even now. Furthermore, we shall have to learn to live with the consequences of past mistakes. This may prove very expensive,

not to say dangerous, and will as a rule take longer than Western patience is prepared to stomach. Here too current events provide regu-

lar instances of what is meant. A third prerequisite of an effective approach to North-South tles is only gradually coming to light and is likely to

prove a tall order. It is that industrialised countries must Third World (or talk it into an HOME AFFAIRS methods and technology the which they themselves are beautiful.)

State (

oubt. Nuclear power stations are to

point. So are large-scale industry

jects of other kinds that were

bought and sold for prestige sale

ing countries.

State CDU worry over working-class vote

Both seldom bring benefits for in The sudden death of Heinrich Köpp- mist has called for more private enter-The North must take equal to ler, the North Rhine-Westphalia to succumb to the temptation is CDU leader and the election of Kurt sell the advantages of simpler, to Biedenkopf as his successor have dramised technology based on local tically changed the path of the party able labour and faw materials. just before the Land elections.

We ourselves are finding it According to the SPD and the FDP, ough to learn this new lesson; the change at the top has moved the too can only gradually be converted the change at the top has moved the too can only gradually be converted the converted the

its necessity, preferably by virtal and there is concern in the good example the South may char that Professor Biedenkopf, an advocate of the free play of market forces, could of the free play of market forces, could be south that Professor Biedenkopf, an advocate of the free play of market forces, could be south that Professor Biedenkopf, and advocate of the free play of market forces, could be south that Professor Biedenkopf, and advocate of the free play of market forces, could be south that Professor Biedenkopf, and advocate of the free play of market forces, could be south that Professor Biedenkopf, and advocate of the free play of market forces, could be south that Professor Biedenkopf, and advocate of the free play of market forces, could be south that Professor Biedenkopf, and advocate of the free play of market forces, could be south that Professor Biedenkopf, and advocate of the free play of market forces, could be south that Professor Biedenkopf, and advocate of the free play of market forces, could be south that Professor Biedenkopf, and advocate of the free play of market forces, could be south that Professor Biedenkopf, and advocate of the free play of market forces, could be south that Professor Biedenkopf, and advocate of the free play of the fr In view of current crises such lose the party working class votes in the

derations may not appear unduly Ruhr. ful. Dollars are no use against up to now, the CDU seemed to the ful. Dollars are no use against better position than the other parties. hardly be beaten by new views out stall the firmly rooted in

But the more the Western indea A practising Catholic, firmly rooted in ed countries allow themselves to the Christian-Social tradition of the But the more the Western more ised countries allow themselves at the Christian-Social tradution of the limited to military viewpoints and is their dealings with the se which grew out of this tradition, he apcamp, the less they will be able to a pealed to regular CDU voters.

He represented Christian as well as

The industrialised West lead t Plades west and the Plades west leads to the plane west lea

world in economic and technical in usually lectures audiences at election nation, flexibility and political inhigh meetings, was meant to win over critical Crises notwithstanding it must be floating voters.

the courage to hold its aim steadyst Now Biedenkopf is alone. Alone with right target, cooperation with the lis image of being a man inclined to World on the basis of equal rights read the riot act not only to his oppomats but also to colleagues and the re-One of these days this policy a putation of being an ambitious man to even strike the communist coming whom his own career is the highest holding forth greater promise than the caterion.

> The impression that throughout his (Kölner Stadt-Anzeiget, 1 Mg M) career he has changed positions too quickly, always keeping an eye out for the next rung on the ladder, is too fresh to be dismissed rapidly.

> > In the past Biedenkopf as an econo-

prise and limits to the welfare state. He has become so strongly identified with this current of thought that he cannot now credibly represent the whole spectrum of pluralism in the CDU.

The CDU in Rhinsland emphatically pointed out this handicap in internal

tion will be Konrad Grundmann who has been hauled out of comparative obscurity to represent the wage-earners' wing in the party.

The choice seems an act of desperation. Grundmann was last a minister 14

low key. the founding of the CDU, in which so-

discussions. But in the short term there was simply no alternative to Biedenkopf. Biedenkopp's number two in the elec-

years ago and was succeeded as party

Continued from page 1

close collaboration, as far as possible,

pean foreign policy cohesion really

worth? The Nine have shown them-

selves to be completely incapable of

reaching domestic compromise, and

Britain's Mrs Thatcher has taken ad-

stymic any attempt to reach agreement

year from his own budget estimates for

But what, in the long term, is Euro-

with the United States.

Brussels by DM4bn.

(Kölner Stadt-Anzeiger, 28 April 1980) hardly an offer he could afford to make

If this happened, Biedenkopf would undoubtedly benefit. Karlegon Halbach

leader in the Rhineland by Köppler 10

In the meantime he has sunk so deep

into obscurity that hardly anyone can

now remember his initiatives in social

So it was no accident that in his first

major speech since succeeding Köppler

Biedenkopf said very little about social

policy - an area where he accuses the

SPD of excessive generosity and of ex-

tending the frontiers of state responsi-

bility. And even what he did say was

Instead, he talked a lot about Karl

Arnold and the first programmes after

cial aspects had priority. A strange

The fact tht Biedenkopf has now irre-

vocably committed himself to North

Rhine-Westphalia strengthens his position.

voters may vote CDU in tribute to the

late Heinrich Köppler.

There is a possibility that floating

change of heart by the CDU leader....

but, as it turned out, it was in vain. Not since the days of General de Gaulie has the EEC witnessed such a blatant reversion to national egoism as led to the Luxembourg spectacle.

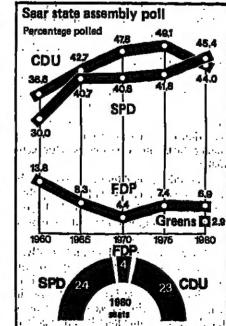
What is more, it took place against the background of two major international conflicts that assumed steadily more alarming proportions.

EEC countries are at sixes and sevens over the future level of farm price gua-The European Community has always agreed that its international status could never amount to much until such time vantage of the international crisis to as vital economic interests tallied.

The Nine cannot hope to cut much until such time as the others agree to of a figure in the international arena on reduce Whitehall's net payments to a shaky sub-structure. The Luxembourg summit's foreign policy declaration may Bonn Chancellor Helmut Schmidt have passed muster but in all other reeven offered to sacrifice DMlbn this spects the conference was appalling.

> Kurt Becker (Die Zeit, 2 May 1980)

the sake of European integration. It was Saar coalition still needed



what has happened to the CDU several times in recent years: being the largest party but still not being able to defeat the "losers' coalition." This experience must be all the more bitter as the SPD's coalition partners in Bonn, the FDP.

have prevented them from taking office in the Saar.

Precisely this is the FDP's achievement in the Saar election, though it did lose some votes. The FDP wanted to prove that it can survive even when it changes coalitions. The Saar was the last example of an CDU-FDP coalition, The FDP national executive was therefore anxious to preserve it.

It would be wrong to draw conclusions for Bonn from this wish and its fulfilment. In Bonn the PDP will continue the coalition with the SPD as long as Helmut Schmidt is Chancellor. But of course it is entitled to consider its options for the period after this.

The possibility of once sgain forming a coalition government with the CDU in the Saar has considerably increased the FDP's political scope for the future. It is therefore total nonsense to assume that the FDP might reconsider its prewith the CDU in the light of the election result.

Another interesting feature of the Saar election is the poor performance of the Ecologists, After getting into the Baden-Württemberg parliament, they are now well below the 5 per cent hurdle.

Only future elections will tell us whether this means the Green Wave has been stopped. They will also indicate whether the candidacy of Franz Josef Strauss played any part in the loss of CDU votes, Hans Jörg Sottorf indelsblatt, 29 April 1980)

Poll cause for urgent party post-mortems

The CDU's disappointing perfor-I mance in the Saar elections raises with greater urgency the question of how it hopes to win the general elec-

Some members of the CDU executive said at a recent meeting that the present overall political situation was more favourable to the Chancellor than to his challenger, Franz Josef Strauss.

No one at the meeting blamed Strauss for the defeat in the Saar, but national tendencies were discussed.

Kurt Biedenkopf, who will lead the CDU in the North Rhine-Westphalia Land election this month, said that the defeat on the Saar would be a challenge to the CDU in the most heavily-populated Land.

With the race still neck and neck, the CDU had a real chance of gaining a majority. Finally, however, no one could say whether the Saar result would encourage or demoralise CDU voters in North Rhine-Westphalia.

Biedenkopf said he would not allow the SPD to ignore Land politics in the

This is precisely the critical point for the CDU; in the Saar and in North Rhine-Westphalia, the SPD has conducted its campaign with Chancellor Helmut Schmidt. His image glares down from the hoardings, shading the real contenders.

Lower Saxony Prime Minister Ernst Albrecht said that the CDU would face difficult weeks and months ahead. He intimated that a team ought to be built up around Strauss.

It also became clear that the CDU is an a quandary about how to tackle Schmidt, who is virtually pursuing CDU policies, and can hardly be attacked on

The only mode of attack was to point out that his party, the SPD, was moving in another direction and that finally the party would prove stronger.

CDU leader Helmut Kohl and Rhineland Palatinate Prime Minister Gerhard Vogel drew at least one consolation from the Saar result. The coalition with the FDP had been saved. The CDU had lost votes as a result but at least it meant that, theoretically at least, the FDP could move towards the CDU in the Lander or in Bonn.

CDU general secretary Heiner Geissler sent members of the election committee a first trend poll on the general election, which says: "There are no signs at the moment that potential CDU voters will abstain more heavily than notential SPD voters." The CDU had 71 per cent regular voters, whereas the SPD could only count on 60 per cent. The FDP and the Ecologists were the floating voters' parties.

er adds: "With its regular voters alone the PDP cannot take the 5 per cent hurdle. At the most it can get two to three per cent."

The CDU was generally considered

more competent on given issues than the other parties. Direct comparisons between Schmidt and Strauss showed that voters credited Strauss with the ability to solve the most important tasks However, Schmidt still held a narrow

lead. The CDU attribute this to the fact that Schmidt fields the advantage of being in office. Manfred Scholl (Die Welt, 29 April 1980)

GDR officials and with speculation about an intra-German summit meeting between Chancellor Schmidt and Herr terms of both international law and individual intra-German ties.

A nation does not cease to exist merebecause the government of one constituent state wants it to do so. The crucial factor is that Germans in both East and West still feel themselves to be one

That is why we are duty bound to keep individual intra-German ties as intensive as possible even when the heat is on in world affairs.

Every possible use must be made of political and economic opportunities of improving intra-German coexistence at

At the same time we must realise that this policy is pursued in dealings with an opposite number for whom freedom movement runs counter to accepted

The GDR's raison d'être has to be to aintain demarcation from the Pederal Republic of Germany until such time as there is no further possibility of people in the GDR using freedom of move-

ment to head west. So Deutschlandpolitik is an extremely difficult business. In the final analysis it amounts to calling on one side to accept conditions that run diametrically counter

Yet we can only take a positive view of the outcome of talks with the GDR on the understanding that concessions by both sides strike a balance and are ir-

Since we know that the GDR faces substantial economic difficulties and that the Federal Republic still holds a considerable attraction for people in the GDR, it is bound to be in our political interest to wield our economic potential to the benefit of the individual.

two sides of the same coin.

These could, for instance, consist of a

constitute "urgent family affairs."

Progress can only be achieved gradually, and especially against the background of heightehed tension his world affairs

gree of determination and staying [WE It must on no account be taken as alibi for being half-hearted on solid: with the United States and other in in respect of vital issues for the b Level-headed judgement, detents

current confrontation. Hars Guid

Deutschlandpolitik calls for a high

tion and staying power must continu be hallmarks of the intra-Gemin di gue, which in its turn must be find encompassed in the political oberes

These objectives are to keep the page and safeguard freedom by redresis; balance of power:

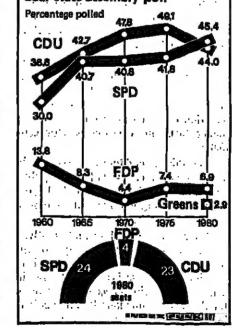
are retained there could be some inher progress might even prove post Walther Leislet KA (Wirtschaftswoons, 2 Mar)

The German Tribunt Georgine Pionne.
Friedrich Ruineaki Verted GimbH. 23 Schools Amburg 78, Tel. 22 85 1. John 02-14733

Activation rates that No. 13 — Annual subscription OM 35.

Printed by Drucks, und Vertegehaus Friedrich (Martin) Bremen-Blumenthal. Distributed in the USA of MANUINGS, Inc. 540. West (24th Street, New World) An articles which The GENMAN THIBUNE reprise it published in cooperation with the editorial personal reprise it is redered Republic of the Anthony of the Federal Republic of the Anthony of the Property of the Pederal Republic of the Original Property of the Common own springed nor editorially reducited. The Original Property of the Common of the Property of the Common of the Property of the Prop

to keep out SPD



on both sides; it also entails a high potential for susceptibility and risk. It must be recalled that the division of the world brought about by the East-West conflict has nowhere been more marked than in Germany, the individual, personal level. What is more, Germany's geographical and strategic location precludes the possibility of pretension to Swiss-style ne-A neutral course between the superpolitical theory. powers would be fraught with unacceptable risks, both for Germany and for Europe as a whole.

way in which we can hope to succeed in protecting and defending our freedom is in solidarity with the United States on the basis of the North Atlantic pact. Were it not for Nato and the com-

mitment shown by our Nato allies, the

Gentian Question could not possibly be to its prerequisites for survival. kept open. Thus the North Atlantic pact keeps the national issue alive, given that the only current option on the German Question is to keep options open, in

Intra-German ties embedded in international setting

The economic situation and energy supply problems make it clear that the GDR is increasingly interested in coopsration, especially as East Germany is by no means impervious to economic upset

from the West. It is all the more important to bear in mind the overall context at the negotiating table. Political and economic ties are

There must be no compartmentalisation leading to economic and financial concessions by the West accompanied by setbacks in the sectors the West con-

Bonn should only be prepared" invest billions of deutschemarks in taxpayers money in measures to be undertaken in the GDR on the understanding that the investment is accompanied by irrevocable human easements by the

reduction in the age level for visits to the Federal Republic by GDR citizens or a more generous interpretation of what

The SPD defeated the CDU in the A Saar elections, though the CDU will continue to govern in coalition with the However, these results give no real indications of the possible result of the

general election. The Saar is simply too small, and too many regional factors come into play. One peculiarity of the election was the outstanding personality of SPD leader Oskar Lafontaine, who made his

party the strongest in the Land. Lafontaine, only 36, mayor of hood of maintaining beyond the curs sarbrücken, is a go-getting unconven-crisis in world affairs what has a tional type of politician capable of win-been achieved in intra-German det in ming votes even from other parties. In ning votes even from other parties. In his respect, all the parties can draw the-I conclusions about their choice of candiates in this election.

Saar Prime Minister Werner Zeyer has not yet emerged from the shadow of former Saar Prime Minister the late Franz Josef Röder. He had little time to Zeger, who regards his own main strength as his dry straightforwardness, is soing to have problems with his

Zeyer could not hold the support of regular voters as well as Lafontaine won new votes for himself and his party. And this is why the CDU lost 10 per cent of its regular vote.

The SPD, though it became the lar-gest party, did not win the election, be-cause it failed to get an absolute majo-

The SPD is now getting a taste of

Washington 'unwavering' in support - mayor



here has been no change whatever in the American commitment to Berlin, according to the Governing Mayor of West Berlin, Dietrich Stobbe. The city was firmly embedded in the

western alliance, said Herr Stobbe, who has returned from a three-week visit to

He said President Carter had spoken "very positively" about Berlin and "has vivid memories" of his stay there. "One or two newspaper have written

that the Americans have made some very heavy-handed hints about Berlin," said Herr Stobbe.

"This is arrant nonsense. I am not in the least worried."

American ambassador Stoessel said recently that Berlin was particularly sensitive to developments in East-West relations and the interests of Berlin would not be served by disregarding the seriousness of events in Iran and Afgha-

This very cautious formulation indicates that the American government can envisage the crisis in the Middle East having direct effects on Berlin.

Stobbe, however, is thinking in the longer term. He sees no danger at present. "No one can remain calm in this situation, but we ought to be composed and circumspect."

Stobbe said that in the long run detente could not work unless there was a united alliance in the West. Only this alliance could ensure the balance in which detente was possible: "Detente does not mean the dissolution of an order but using the given, balance order to achieve a balance of interests."

Could detente then only be maintained if the Western states showed solidarity with one another? "I am convinced of this. This is the most important thing I have learnt here in Berlin."

Stobbe spent his Easter holidays in Florida and while in the US he spoke to President Carter. He not only knows the President's opinions at first hand, he also knows the general mood in the Unied States. He said there was general irritation among the American public about the attitude of its western allies.

He said it was important to take not only the government view but public opinion into account. Americans still thought Carter was not being tough en-

Stobbe said he had found a mood of renewed self confidence in the US and he assumed this mood would prevail for some time.

Stobbe's summary after three weeks in the US: "It was very plain that there was intment and bitterness not only about the American government but also about the allies in Europe - and this is what seems to me to be really dangerous.

"Suddenly the question of the alliance arises, the other way round. We in Europe have for years asked whether the Americans would come to the aid of the alliance swiftly if this should be necessary and we have often enough seen that they have done just this.

"Now the question has arisen - in a

situation so far considered impossible whether the Europeans are prepared to do something specific when the Americans ask for active solidarity.

"Americans find our reaction one of diplomatic temporizing. The danger is that the Americans will draw conclusions from this for their own future

Stobbe said that in this situation it was not so important what we thought of specific decisions in Washington and their effects. The unity of action within the alliance could not be called in question. He said it was essential to avoid another crisis, one of confidence between the European ailles and the United States. He recalled the 1962 Cuba crisis, which had shaped political thinking in Berlin.

Then, he said, the American reaction was very tough, "just as Carter would have liked to react toughly to Afghanistan." At the same time the United States sought dialogue with the Soviet Union, and held this dialogue.

Now it was essential to encourage the Americans to think not only in terms of holding back, pushing back and "punishing" but also constructively in terms of defusing and regulating conflicts. "Only if we succeed in this will we be able to keep negative effects away from Europe in the long term."

So far there have been no negative effects, "neither threats nor actions nor utterances which in any way indicate that one side might attempt to violate the letter and spirit of the Four Power Agreement or lay hands on the city in any other way."

Stobbe believes there are two reasons for this: first the powers attempted to solve problems on the spot, where they arose. And then the Soviet Union was not interested in creating a situation in Europe which would immediately drive the West European states straight into the arms of the US.

Lessons learnt from

bitter experience

However, Stobbe does not rule out the possibility that the conflict between the two world powers could affect Berlin; "In Berlin bitter experience has taught us that we cannot look at the city in

He said that if the duration of the crises in the Middle East could not be limited, it would be conceivable that the European region could not be kept out. "This could also lead to a change in Soviet attitudes, and this would not be

After all the bitterness and disappointment he observed States, how did Dietrich Stobbe judge American commitment to West Berlin? There has been no change in this whatsoever. The President spoke very positively about the city and has vivid memories of his stay there.

"One or two newspapers have written that the Americans have made some very heavy-handed hints about Berlin. This is arrant nonsense. I am not in the least worried."

Stobbe firmly supports maintaining the constellations which could enable



West Berlin Governing Mayor Dietrich Stobbe and President Carter in Washsiacles to the full implementation of

more specific efforts towards a balance between East and West. But Berlin could not remain the only non-crisis

"Anyone pursuing a policy which put us between the two powers, though we are part of the Western alliance, would be literally asking for a crisis."

Berlin was firmly embedded in the western alliance and so it could now start working on intra-German projects in the interests of Berlin.

Stobbe was thinking here mainly of a West German contribution to the electrification of railway lines between Berlin and West Germany. This could be combined with joint energy projects with East Berlin, which would help reduce some of the city's problems as an energy supply island.

Stobbe said this new opportunity should be grasped. He affirmed that one could now talk to the GDR about things which it was not previously possible to discuss. He stressed that these negotiations of three western powers in Berlin.

He said that former secretary of state Cyrus Vance had assured him that the Western powers unconditionally supported these policies "which took the peculiarities of the German situation into account."

Apart from foreign policy problems, Berlin has its local problems, and none too few either. There are gaps in the financing of the 1984 International Building Exhibition; its organiser has cried off; the Opposition has called for it to be postponed for some years.

The Building Exhibition will cost DM3.5 bn. At the same time a gardening exhibition costing DM200 m is being planned. The final bill for the International Congress Centre will be higher than the Housing Senator esti-

Is all this expenditure not excessive in a city which receives half of its public spending budget from Bonn? Is the Senate not being too free with taxpayers'

Mayor Stobbe sees things differently. "The criticisms of the city government here are often very unfair. There are times when we hear that the Berlin Senate cannot find ways to compensate for the loss of functions Berlin is suffer-

"Our critics call on us to show boldness, vision, say we cannot do enough to show that Berlin is in the centre of the central focal point of Germany. And then when we start certain projects, the same people ask if we are not doing too

WELFARE

Bonn plan aims to cut industrial accidents

Tyery 16 seconds there is an accident Lat work in this country. Every 21/2 ours, someone is killed in an accident

Bonn Research Minister Volker Hauffoted these disturbing figures to underthe need for his ministry's Humanifon of the Working World prohed recently.

he programme, started in 1974, has DM478m so far.

(Parte programme, which requires coopera-To judge fairly, one must find the between both sides of industry at der what criteria ought to be used the place of work. Hauff said that a "We said now we have the chest side problem in small and medium-a peaceful situation to attract as sized companies was employer relucted to put Berlin in a position to contain and works councillors and indeed with other cities."

Children under the age of three

40 parents were cared for by 220 day

Wunsiedel and Unterplaffenhofen-Ger-

Stobbe's comparisons are not to the Bonn Government and the Stobbe's comparisons are not to the Bonn Government and the stobbe such as Kiel or Hanover. The Better accident prevention at work of big European cities and has done and thus an increase in safety; the rewhat we have done: UN city, a second of damaging over and underwhat we have done: UN city, a second of damaging over and underwhat we have done; underwater and u for major international organists work.

We ought not to lag behind the dr. Wh.

other comparable cities are mai tractice, it has become clear that comtanies implemented them because they "In Montreal there has been ans ormous amount of building and this billy and, most important, economic revitalised the city, just as so kope adontages.

do The gardening exhibition which we adontages.

The trade unions, works councillors the other hand, are bring huge numbers of visitors to Be: and employees, on the other hand, are is not planned just as a one-off that more concerned with the nature and is being planned to improve the stresses of their work and with questions

city and to create a new city park of qualification and pay.

Stobbe also sees local projects: Hauff's concern, which he expresses terms of the political situation. He in the interim report, is that these meathat such projects must not only sit was will only have a chance of long local needs but also have the dimensional needs but also have mans and international visitors.

Otherwise Berlin would lag behi and it would not longer be able to a An experiment involving "day-care" pete with other major cities: "The o A mothers has been highly successful, sequence for Berlin's image in the WE according to a report by a Bonn Miniswould be serious."

However, compared with the part. The scheme, simed at keeping chiltions, what has actually been built dren out of institutions or day-care Berlin in the past 30 years is - 1 tentres, shows that these substitute some exceptions - rather pality. Ms mothers give children an excellent critics are cynical or resigned about chance for normal development. maintenance of organic structure . The Youth Family and Health Minisabout the aesthetic quality of mod! ty began the project in 1974. the new buildings.

One of the reasons for this is whose parents could not look after them city's island position; a group of the during the day (because of their jobs, ing contractors, architects and but it instance) were put in the care of day rats determine what is built. Anistic economic competition is the rate of from 1974 to 1978, 420 children of

Stobbe, too, is "rather sceptical" mothers in 11 West German towns: the style of building. But he point Wilhelmshaven, Hanover, Holzminden, the International Building Exhibit Kassel/Baunatal, Lüdenscheld, Göppinone of the purposes of which is to the purpose of which is the purpose of whic buildings better to the environment find better architectural styles and mingen. prevent the city centre from falling The final report says that the sim of rack and ruin.

giving children better chances of deve-He sees competition as the ker lopment than in many traditional homes often have the impression that builds and care centres was achieved, prices in Berlin are too high. At the They found no difference between the moment, there is a danger of a prodevelopment of children looked after by avalanche in the private building seed day mothers and those looked after by which we'll are he will be the seed of the private building seed day mothers and those looked after by avalanche in the private building see any mothers and those notices which will probably make us cut of their natural parents.

Children in the care of day mothers building programme, though we can building programme, though we can building in the care of day mothers by need more flats. But we are not some require capable of establishing good to be blackmailed."

Clear words in a situation in which A control group of children looked Continued on page 5 after by their own mothers took the

This is why all research programmes on the humanisation of the working world have conditions attached to them. One such condition is that representatives of both sides of industry should sit on the advisory committees. Another is that no factory or work

place can receive subsidies from the programme unless the works council as the representative of the employees has agreed in writing.

Hauff has, however, indirectly ducked responsibility for ensuring cooperation by saying that this is a matter for the companies and the workers' representatives alone "whom I cannot and do not wish to influence."

Herr Hauff has been strongly criticised recently especially by small and medium-sized companies. They argue that the conditions attached to the programmes go beyond the aims of the Company Constitution Act.

Continued from page 4

even well-paid managers can hardly find a flat in Berlin and the accommodation market is preventing skilled workers moving to the city. Have the city's housing policies failed? Stobbe says this is a typical Berlin question. The state invested more in housing in Berlin than anywhere else.

velopment myself. It shows once again

sing Hauff of using this programme to pave the way for new economic and social goals.

Some employers' associations have

been even more critical and direct, accu-

Hauff rejects the accusations, saying that more unprejudiced meetings between employers and works councilions would quickly break down barriers.

One of the aims of Hauff's programme to improve the quality of work is that employees should be given more responsibility and control over the work they are doing. So far, 167 such projects have been subisdised to the tune of DM123m.

However, ministry officials say this programme has not been as effective as hoped and higher qualification of workers has been the exception rather than the rule in such schemes.

So far DM278m has been invested in 380 projects to improve "health protection at the place of work,"

Of these projects, 133 aimed at reducing unhealthy factors such as noise and dangerous materials.

Forty three projects aimed at reducing stress in working life. This aspect was a particular challenge to occupational Klaus J. Schwehn

(Frankfurter Neue Presse, 29 April 1980)

One could not expect the state to do everything. No one was prevented from building flats privately. Besides, the situation on the housing market was marked not only by the trend towards the one-person household but, last year at least, by the economic boom which led to very high demand for accommo-

Stobbe said: "I am amazed by this de-

that all the experts' predictions about the development of a well-functioning housing market are wrong."

As for the proposals to abolish controlled rents by 1983, Stobbe says he agrees in principle with the idea but that the conditions in which the scheme could work have not yet been fulfilled; there is an imbalance between supply and demand; there is hardly any empty accommodation

De-controlling rents in Berlin would only lead to higher prices but not to price and quality competition between landlords.

"The result is that we keep having to come back to state control and dirigisme and, in principle, this is bad."

Joachim Nawrocki (Die Zeit, 25 April 1980)

Experiment with day mothers 'proves a point'

same development tests, and comparisons showed that they were in no way superior to day care children either in intelligence or social and emotional deve-

Day care children showed no more hibitions or fears than other children when playing.

Further results: children brought up their mothers alone were in no way chind in development compared with children from two-parent families.

Day care can in many cases help prevent a complete separation of mother and child and support the mother in her task of bringing up her child glone.

Day care proved suitable for members of different social classes.

The project brought several new experiences and realisations in the educational counselling and advice of day mothers. It emerged that the quality of care can be improved by advice and group work, and when parents and day mothers are included in the process.

Individual advice is recommended in crises or in the initial phases.

Group work, on the other hand, concentrates on a wide spectrum of specific situations and is not restricted to questions and problems of education. The German Youth Institute conclud-

ed that the training day mothers had received had improved their educational. communicative and general social ca-What happens now? In the towns

taking part the scheme, clubs have been formed in which different groups and associations work together.

Almost all the experimental groups are now members of the Day Mothers' Association, a registered club, which receives an annual subsidy from the Min-

The amount day mothers receive ranges from DM280 to DM500 per month. Within this range, the amounts for care are not always identical with the agreed local payments.

In half of all cases, DM50 to DM250 more has to be paid and this is claimed by the day mothers' associations.

The local youth offices are sometimes willing to make higher care payments to families with low incomes. In return, day mothers are required to take part in training and counselling at the day mother centres,

The new Youth Aid Act also takes into account the experience of the day mother project Paragraph, 38 says that aid for day care education is one possibility of family education.

(Bremer Nachrichten, 25 April 1980)

New approach urged to State handouts

The method of deciding the level of L social welfare payments in the Federal Republic of Germany has come under criticism.

Payments are now geared to a list of essential goods and services.

But the German Public and Private Assistance Association (DV) says that the vardstick should instead be the average wage or pension.

DV director: Walter Schellhorn pointed out that neither average income nor average pension are related to actual needs, but were higher than social assistance rates.

It was agreed at the 69th Assistance Congress in Frankfurt that an extraordinary session should be held to thrash out proposals for a new index of social

Herr Schellhorn said that there were more than 2m people in this country receiving social assistance, of which 1.3m were on it permanently.

Working groups at the three-day conference presented a list of demands:

Family assistance should be further developed by education payments, payments to parents giving up their job so that they can look after a child, maternity leave and parents' leave.

Special priority should be given to families with low incomes and to large families, by raising income limits and not taking family allowances into account when assistance levels were being calculated.

They recommended that older unemployed people, instead of receiving social assistance, should be paid from the in accordance with the Labour Encouragement Law.

Youth assistance should concentrate on making special measures and institutions for the care of young people superfluous.

Communal social planning: the main aim of this new area of social work is to represent the interests of the local population when planning decisions are made and to ensure that they have a say,

Social services: The restrictions and reorientations in the Bonn Government programme for civilian conscripts should not lead to any disadvantages for the people they looked after.

The working group called for permanent subsidies towards civilian conscripts doing social work.

Security in old age: the aim of old people's homes should not be to be perfectly run institutions but ones in which old people felt happy and at home. The integration of the physically and

mentally handicapped: the DV appealed to the Government to reconsider its rejection of the DM500m programme it had called for. Foreign workers: foreign parents

should get the same children's allowance as German parents, regardless of whether their children were living here or in their home country. The DV called for bilingual education

in schools and for cheaper flats to be made available to prevent foreign workers from forming ghettos in run-down areas."

Professor Hermann Mueller, leader of the working party on foreign workers said: "A social time bomb is ticking which it behoves us to defuse ... we know exactly what the difficulties are but we still do not know how to climinate them." Wilhelm Körber

(Die Weit, 29 April 1980)

TRADE

IMF, World Bank urged to help more in recycling petro-dollars

International organisations such as the International Monetary Fund and the World Bank must play a more important role in recycling petrodollars and helping countries with balance-of-payments deficits.

This was one of the main points agreed on when economic policy makers from IMF member countries met in

The meeting came in the wake of a huge realignment process in balances of payments triggered by oil-price in-

In some cases the changes have been so great that once they would have been thought of as impossible.

Transactions of unprecedented magnitude need financing. This year, for instance, the current account deficit the industrialised countries are expected to run up will amount to about \$50bn.

The corresponding deficit of the non oil-exporting developing countries is expected to increase to about \$70bn or so.

In 1981 the gap is expected to widen, not narrow, and experts agree that there is little likelihood of any appreciable reduction in gigantic oil-based deficits over the years ahead.

How and via what channels are these deficits, especially those of the developing countries, to be financed and how can a realignment be brought about?

These were the main issues facing delegates to the meeting.

Unlike in the aftermath of the first oil shock in 1973, private banks are no longer prepared to channel the lion's share of petrodollar recycling in the direction of the developing countries.

International banks without exception sound a warning note about the enormous risks financing this latest round of imbalances must entail.

The alarm is sounded because of the enormous debts the developing countries have accumulated. Between 1974 and 1979 their combined indebtedness Increased from \$142bn to well over

Many of the US banks that were most active in recycling petrodollars have, in view of the growing risks in certain countries, reached levels they feel unable, for reasons of financial soundness and commercial prudence, to exce-

In many cases national watchdog authorities have advised caution, reminding the banks that the sums owed them by the Third World have grown out of all relation to their capital and reserves.

Non oil-exporting developing countries owe 58 US banks \$57bn, equivalent to 130 per cent of the banks capital and

Commercial banks are reluctant to commit themselves further and a warnole is sounded by international institutions such as the Bank for International Settlements.

These factors combine to lend weight to the view, prevalent in international financial circles, that a different approach to the one adopted in the wake of the first round of oil-price increases

must now be adopted. In the present much more difficult phase economic priority must be given to realignment rather than to virtually automatic financing via private capital markets.



Many developing countries likewise feel that running up more debts, far from being a solution, will merely ag-

Against this background international organisations whose main purpose is to promote realignment and boost productive potential automatically assume a crucial role in the latest round of financial requirements.

Under the segis of the IMF and the World Bank, private markets will probably again be prepared to take on part of the task of recycling oil-based surpluses

The economic terms negotiated with the IMF or the World Bank would, as it were, provide risk cover for private

The IMF is already much more closely associated with deficit financing than it has been over the past two years. In the first quarter of 1980 loans totalling \$2.7bn have been processed and garant-

This is four times as much as in 1978 and 1979 combined, yet the IMF is still

roundly condemned, both by developing countries and several industrialised

They say the IMF as presently constituted is incapable of meeting the developing countries' requirements or of playing a constructive role in view of the magnitude of financial and structural

They accuse it of being dogmatic, inflexible and geared solely to deflationary policies, and according to the Group of 24, speaking on behalf of the developing countries, the IMF can only play an effective part in financing oil deficits if it eases its loan terms.

It must, they say, grant loans without economic policy strings. It must gear its credit policies and its creation of fresh international liquidity to the needs of the developing countries.

In short, albeit exaggeratedly, the IMF ought to transform itself into an international aid organisation that automatically lends financial assistance without asking questions.

This Third World viewpoint is a strictly political demand that is not endorsed by responsible economic policymakers in the developing countries.

The prevailing view among those responsible in both the industrialised and

the developing worlds is that the BUSINESS has, in the past two years, increes

catered for the growing economic culties faced by member-countries

It has markedly improved some loans in the event of export selber means of the so-called compenser cility. It has also extended by the to a decade the repayment pen support loans.

Even so, in view of the need it of a DM 1m computer became a lignment the developing county plor talking point among industrialists now clamouring for IMF aid in the Hanover Fair.

structural problems. This was not because the compute Structural policy is, however there are now horizons in electronic data rain and, indeed, the forte of the focessing. The US-made computer partner, the World Bank, and partners such interest because it was oridevelopment banks.

Thus in the years sheed in the searce sheet sheet in the searce sheet in the searce sheet in the searce sheet sheet sheet in the searce sheet s

Thus in the years ahead, intere American embargo list. This means that monetary experts agree, close come Salzgitter AG, who supplied the tion between the IMF and the computer technology for the airport, will bank will be an absolute essential thre to wait some time yet for the DM

The World Bank has already and hom it is due to get from Moscow. It quitable financial arrangement is the not receive this payment until the ing programmed loans for structure that is operating fully. First the Sovialignment and has thus partly or have to install a replacement comthe domain of funding par from Poland. This little computer stands for many

The IMF on the other hand is inches to the deals affected by the trade boy-singly encroaching on World Bank suber one topic of conversation in programmes and emphasising that the Business was already over before for structural measures. for structural measures. is gant exhibition opened its gates.

What matters is that the two me long before the fair began the meplayed off against each other. The Familial engineering industry, the counmust first and foremost remain why biggest, was crowing over the excelhas so far succeeded in remainir hat results achieved so far this year, bastion of economic common seast hofessor Hans Gunter Muller,

Carola Ka disimian of the board of Mannesmann-(Frankfurter Allgamains It; knag, had a tough job backing his für Deutschland, 24 April 11 Indiction that business would tail off while in the second half of the year.

The order books are full. And the terms of the relatively bird Greentews from other industries is the same; Agreement on Tariffs and Task to A German steel concern spokesman which so many additions have be taid that the Hanover fair, considered a made over the years that they mis i barometer of business in this country,

king the original rules.

favoured nation status among member states against the Soviet Union not. Gatt is far from unacquainted coay involves important sales markets the power game, however. The new latest German economy, but also the

William Kelly, one of his two office. In 1979 it took orders for plant ties, is an American, Madan Mathut with DM 19 bn.

are only represented at lower level.

Gatt policies are decided main!

these three men at the top, so the director-general had to be someous our main customers will continue: even if he was not exactly as the the Comecon coungries and the

ational and theoretical policy. Open Migiter AG exports a quarter of its nal policy is decided by the trium of Production to the East bloc Eastern hetheoretical policy is drafted by a go misphere, and most of this goes to the of Gatt ideologists including Ian Two Soviet Union.

sat dard att in an erest dath yo

tionism, tog the well does to be Difficulties are already arising in trade Learned marche (Handelsblatt, 18 April 19 hit the Soviet Union, even before an

embargo has officially been imposed.

Applications for deals with the Soviet Union are piling up before the obstacle of Hermies guarantees.

Embargoed computer symbolises list

of commercial hurdles

It is an open secret that the ministerial bureaucracy can only deal swiftly with applications worth DM 5m at the most. And as a factory constructor in Hanover but it, "given the huge sums involved in export deals, you can forget these figures."

The inter-ministerial committee which decides on applications for Hermes guarantees is taking its time about applications for multi-million transactions with the Soviet Union.

Bonn Minister of Economic Affairs Count Lambsdorff said at the fair that he was against a rigid trade boycott: "I have my doubts about proposals to impose export restrictions sectorally or, in volume terms for civil projects." But this will be small consolation to indus-

But direct export restrictions are not the only measures that could halt trade with the Soviet Union, Former politician Dr Detley Kursten Rohwedder, now boss

of Hoesch, reckons that the Soviet Union could lose interest in trade with West 'Germany - even as a result of a boycott of the Olympic Games in Mos-

Rohwedder: "The Russians can buy what they need anywhere in the world. West Germany industry would soon realise this - at a time when exports are becoming more important and more dif-

On the general tenor on the American boycott of Iran Lambsdorff said: "we have promised them solidarity and we will keep our promise." A West German boycott would not only affect the steel deal with Iran, which got going again somewhat last year.

Industry fears a politically-caused energy chisis, They are worried less about increasing energy prices than about a lack of crude oil.

The industrialists in Hanover debated quite openly what allies Khomeini could call upon if, following a possible seablockade, of Iran, he stopped oil exports.

They reckoned that if supplies from Iran were cut off, only 15 per cent of

total oil requirements would be affected. They are much more worried about North African countries, Libya in par-ticular, cutting supplies as an act of so-

The future of German industry and of its key industries does not depend solely on the world political situation. One of the main talking points at Hanover was what kind of products industry needed to produce to make high profits on world markets and thus haul the country out of its balance of payments deficit.

The answers to the political questions were varied, the answers to this question were uniform. The mechanical and electrical engineering industries in particular would have to develop plants in which either labour or energy could be saved.

But the Hanover Fair did not offer many precise recipes for the future apart from this general diagnosis.

The fair, which has the reputation of being a pacemaker in the innovation sector, offered few new solutions to the energy problem.

But there are hopeful signs. One example is Klöckner's steel production method which saves 40 per cent of primary energy or 75 per cent of electricity requirement of comparable plants.

However, this method was not on show at Hanover because there are still legal technicalities about patents to be cleared up.

(Wirtschaftswoche, 25 April 1980)

No official embargo on trade with Iran has yet been imposed, but already there are so many obstacles in the way of exporters that trade is grinding to a halt.

Exporters wanting to send goods to Iran are finding suitable ships and lorries hard to obtain. And sending goods by rail is out, too: haulage companies have imposed a transport ban since 26 March.

Shipping between North Sea ports and Iran has been "thinned out" for montgs. Ships of the Associated Continental Middle East Lines bound for Bandar Khomeini (formerly Bandar Shahpur) only enter the Arabian/Persian Gulf once a fortnight now,

Even the Iran State Shipping Company, Arya, has cancelled departures of ships from ports because ship movements are not going according to plan. Outsiders, generally credited with a good nose for commercial risks, are no longer to be found in trade with Iran.

Shipping agents Kühne & Nagel say that goods for Iran are already plling up in German harbour warehouses, This is all the more surprising as the volume of what it was before the Iranian revolu-

Exporters find a thorny road to Iran

tion. These goods consist mainly of spare parts, basic material for small Iranian companies and iron and steel

Even when goods bound for Iran leave the ports, international shipping agencies cannot state how long transportation will take.

Kühne & Nagel spokesman von Scotti said: "In the past you had to allow three months for transportation and formalitites. One would now have to allow much longer."

As Iran no longer offered collection facilities, exporters now allowed no unpaid goods to leave ports.

Lorry and rail transport cannot make up for the gap left by shipping. On the contrary, West European hauliers do not expect their drivers to risk a journey to Iran, Turkish and Bulgarian hauliers still prepared to take commissions now

charge DM 15000 for a 38-ton lorry taking a load from Munich to Tehran via Balkan and Turkish routes.

No goods trains have crossed the Turkish-Iranian border since 18 April and there are now 2,700 goods waggons on the Turkish side loaded and waiting to cross. So prices for road transport will probably continue to rise.

The Soviet Union has said that if the West imposed a boycott it would provide Iran with sufficient transport capacity - but this is of little practical

The Soviet rail network is overburdened and isolated because of its wide gauge. There are no gauge-changeover points except at the Polish-Russian horder, and this only for passenger trains.

All goods sent from Europe or the USSR's East bloc ailies would have to be reloaded in Brest-Litovsk or Medyka/-Lemberg. The organisation here is quite good, and the process is repeated, though far less efficiently, at Dshulfa and Asstara on the Soviet-Iranian border. The Polish Ministry of Transport has informed the German Railways that there are 3,000 goods waggons in Dshulfa waiting to cross into Iran.

This is why German Rallways have been refusing to accept goods bound for Iran since 26 March. Exporters say that the needs of 35m Iranians could not be met by mil transport and the roads of the Caucisus alone.

Of course the Soviet Union could mobilise more transport capacity if it. However, the transportation of supplies within Russia itself would suffer as a result. Exporters who send goods to Japan via the Trans-Siberian Rallway know that the Soviet land transport system is hopeless overstrained and there are no reserves in sight in the civil area.

A switch to the Volga-Casplan Sea route is out because of the inadequate reloading facilities in Astrakhan and Baku, not to mention the lack of infrastructure in the Iranian Caspian sea ports. Winfried Moritz

(Handelsblatt, 28 April 1980)

Gatt enters a new phase with a new chief

t the beginning of May, Arthur A Dunkel, 48, took over as directorgeneral of Gatt, the General Agreement on Tariffs and Trade. His appointment was confirmed on 28 April in Geneva by the 85 member-countries in full ses-

He is only the third director-general in the history of Gatt, the longest-standing international trade organisations. His predecessors were Eric Windhamwhite and Olivier Long. Like Long, Dunkel is

The two are convinced that the handover of power at the helm of Gatt heralds a new era in world trade in general and at Gatt in particular.

For Gatt it will be phase 3, following the founding years under Windhamwhite and an era of expansion under Long. during whose tenure the developing countries gained access to what had previously been an exclusive club open only to industrialised countries.

Long also presided over Gatt during

the Tokyo Round. Windhamwhite started building up Gatt from the beginning of 1948. It was set up on 30 October 1947 by 23 countries, mostly industrialised, after the failure of US plans to establish a comprehensive world trade organisation.

Gatt adopted the trade policy section of the World Trade Charter, also known as the Havana Charter. It was signed by 54 countries on 24 March 1948 but never implemented.

Other sections of the World Trade Charter were adopted by the International Monetary Fund (IMF), the UN Economic and Social Council (Ecosoc) and its regional bodies in Africa, Asia, the Middle East, Latin America and Europe.

Other roles were taken on by the UN Food and Agricultural Organisation (FAO), the International Labour Organiation (ILO) and other UN special organisations, plus the UN General Asse-

This network of international economic bodies was joined in 1964 by the permanent secretariat of the UN Conrence on Trade and Development



(Unctad) and in 1966 by the UN Industrial Development Organisation (Unido). Within its international framework Gatt aims, according to its new directorgeneral, to continue playing its special role of honest broker.

tion to many UN organisations is that it is not an organisation in which majorities of countries can build up or exert

So far Gatt member-countries seem prepared to respect this special role. Deegates at Gatt sessions are often the same men and women who represent their countries at much more embattled Unctad conference.

But at Gatt they behave in an entirely different mariner. They are "like the same players playing different games." The rules of the game at Gatti are the

more than a metra of shelf space relad shown that "1980 is over". testify to Gatt's pragmatic approach. Despite full order books, company At Gatt, agreement is reached books are worried. Nobody dares to

what appears, feasible, and if ned! paict how long the boom will last, members have no compunction in to the political question marks from Wasligion, Tehran and Kabul make predic-

The EEC and Efta, for instance, a bins dicey. only tolerated by virtue of a breath. There was widespread concern about the rules. Both contravene the gain philical developments. The discussion principle of Gatt, that of reciprocal as of a hoycott against Iran or an economic

rector-general is thought of as a fi appliers of primary energy, minerals man, for instance, and faces opposite and raw materials for chemicals.

not only from the developing costs The increasingly important German but also from Scandinavia and Author actory construction industry is a point

other, is an Indian. The EEC cours West German factory constructors are

liking, was not too unpopular.

... Where Gatt activities are concern.

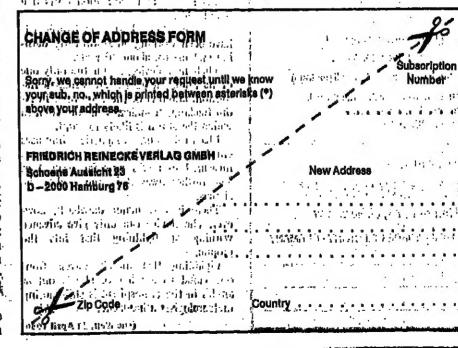
A tade embargo against the Soviet clear distinction is drawn between the bull would badly hit his company.

ational and theoretical policy. Open shighter AG exports a quarter of its

of Gatt ideologists including Ian 100 500 is Union.

Nicolas Marian and Richard Blackhos. The West German steel industry. The new Dunkel era will it is expectable to into the black last year after ed, be an era of detailed, tailor of our years in the red has good reason to work in world trade. The age of profess a trade embargo against the Soviet conferences is over.

But there are still a great many of the steel to the Soviet Union fic, individual problems awaiting thought and in the event of an embartion. In particular, Gatt itself miss a would not be able to sell this steek protected from the ravages of profession.



Magnetic field explosion will give scientists crucial half-hour

E arly this summer people all over America, from Alaska to Tierra del Fuego, will be able to see for themselves, with the naked eye, an experiment about 60,000 km away in outer

Coloured clouds, some appearing as large as the sun, others larger than the moon, will combine to make up a fireworks display lasting several minutes.

Firewheel is the code name of the experiment, for which the figurative blue touch paper will be lit by the Max Planck Extra-Terrestrial Physics Institute in Garching, Munich,

It is also the name of the Munich boffins' satellite, with a payload of 160 kg of barium and 40 kg of lithium that is to be ignited in space.

The satellite, weighing 1,100 kg, will be the heaviest scientific research satellite ever launched by Western Europe. It is due to be launched in late May or early June by the Ariane Euro-rocket.

The aim of this second full-scale trial launching of the Ariane will be to put the Firewheel satellite into an elliptical orbit at altitudes ranging from 200 km to 60,000 km.

The Max Planck physicists hope to learn more about nuclear fusion from magnetic inclusion of a gas consisting of electrically charged particles in the upper atmosphere.

Firewheel's colourful clouds of metal-

several hundred kilometres in diameter in the earth's magnetic field.

The plasma will be contained in this cosmic home for more than half an hour, whereas in a forrestrial laboratory it could only be contained for a fraction of a second

That means more than half an hour during which research scientists can study how the hole opened up by the metallic steam plasma cloud in the magnetic field is closed again.

Four satellites will take measurements from various vantage points. Optical readings will also be taken by Nasa research aircraft and planes of the US and Argentinian air forces.

"The Firewheel Project is a unique opportunity of performing a physics experiment we have been long been dreaming of," says Dr Gerhard Haerendel, director of the Max Planck Institute.

His staff had only two years in which to design and test their satellite. Firewheel has not been in the pipeline for years and years.

It is, they say, a scientific quickle that partly owes its existence to the disruption of the European Space Agency's research programme in April 1977 when Geos I, a European research satellite, failed to go into orbit because of a defect in its US launcher rocket.

At short notice Geos 2 was launched

rocket, which was suddenly without a payload, so Europe was on the lookout for a relatively inexpensive replacement to make use of a launching that was to take place in any case.

The Max Planck extra-terrestrial physicists got to work and designed and built their Firewheel, which is 1.40 metres in diameter and three metres tall. It was their bid to gain as much scientific knowledge as possible at the least possible expense from the Ariane launching, given the risk an experimental launching inevitably entailed.

In lectures to Esa, Nasa and a variety of research organisations, Dr Haerendel outlined the Munich project in glowing

His mission was successful. The Munich scientists were lent and given equipment and measuring devices left over from earlier projects.

Normally expensive remote-control command and surveillance systems were supplied free of charge. Costs were cut

The eventual extra cost to the Munich institute should be a mere DM3m, or a 40th of what a satellite mission would normally costs. Dorina Hartmann (Hamburger Abendblatt, 19 April 1980)

installed at Tempelhof airport.

As soon as a computer cable has been there is thunder and lightning.

The device will enable weather-wat-

may be hit. So the West Berlin meteorologists have been working on storm early warn-

of its kind, includes a cross-shaped framework antenna of the kind used in radie tracking. It indicates the direction in

which the storm is likely to erupt.

Electrical and magnetic impulses emitted by the impending storm are measured to assess how far away it is. The further away it is, the weaker the

There is one major drawback, however. The device can only give advance warning of lightning that hits the

Lightning that merely travels from one cloud to another or shoots out at angles in the atmosphere is still causing meteorologists a headache. ddp

(Die Welt, 22 April 1980)

Wide implication AVIATION

Warning over rising of changes in atmospher cost of fighters

gig costs: in 1965 a Starfighter cost

development from one system to the

The minister spoke of a cost explo-

sion which was putting severe strains on

This means that the industry must try

dustry should intensify its efforts in the

civil aviation field and thus reduce its

dependence on military orders at the

same time as widening its production

been a worldwide success. Sales have in-

creased fourfold since the last sircraft

exhibition two years ago, passing the

On the other hand, they are not even

half way to the break-even point at

which all production and development

costs would be covered. To break even,

the European space industry would have

This means the aviation industry has

work even more rationally, pushing

the number of hours per product even

The possible merger between Mes-

erschmitt-Bölkow-Blohm (MBB) of

Munich and the Vereinigte Flugtech-

4 whole and make it more competit-

This merger, which would in effect be a take-over by MBB of VFW, has been

on the cards for the past two years but

has been held up recently by the hesi-

tant attitude of Fried Krupp Ltd and

United Technologies Corporation (UTC),

There was much speculation in Hano-

ver about the motives for this delay. The

American partner, which specialises in

major shareholders in VFW.

much-discussed subject at Hanover.

400 mark.

to sell 860 Airbuses.

ive on world markets.

asis and reducing overall costs.

lader to reduce costs.

Bremer Nachricht

By the mid-21st century, it is ner, the carbon dioxide coming of the cost of military aircraft continues the Bonn Government agree it will mean political dyna would not be able to afford to buy mod-

Climate specialists reckon it: em jet fighters, according to Defence minerature will increase him Minister Hans Apel. temperature will increase by k Speaking at the Hanover International two and three degrees centigrate: Aircraft Exhibition, Herr Apel emphathe world, which seems sure b: sixed the financial responsibility of the North-South trouble.

Or so says Klaus Meyer-Ahrt urged them to keep costs down. Essen professor of natural philose. The Minister was opening the fair, the an article in the Frankfurt was first defence minister to do so. science and technology Unixia He gave a dramatic example of increa-Wissenschaft und Technik.

shout DM5.5m. The Tornado aircraft's He reckons the change in climated price in 1970 was DM28m be more to the detriment of the a ind now costs DM67m. ping countries than to that of h; Anel said that though there could be dustrialised world. so comparison in technical terms between the two aircraft, the dramatic cost

Countries in the southern hemis (the South of North-South) are life be it by lower rainfall and a date next could not go on at the same rate. living standards.

Professor Meyer-Abich does not the Defence Ministry budget. discount the possibility of cmark. The Government intends to maintain plummeting by 50 per cent with and improve this country's defence casacity and to halt this development.

But since there are Third W countries that stand, in the long run Of course a patent recipe for the solubenefit from climate changes the can tion to this problem was not found at dioxide problem will probably ket h: the Hanover exhibition. But it is impordistribution conflict within the The tant that the West German aircraft in-

Scientific estimates put the curmean carbon dioxide count at 335 F per million, increasing by one or

The case of the European Airbus By the time it reaches between underlines how difficult it is to be not and 600ppm the world's climate wil only technologically but also economicomparable to that of the interest cally successful in the civil aircraft period of about 125,000 years ago. market. On the one hand, the project has

In those days lions and hippor in the forests of southern England claims. But there will be a catatingclimate risk once the carbon on count reaches 750ppm (plus or

The Arctic will melt the waler of the world's oceans will rise by [5] 7m and the climate and rainfall bell, move 600 km to 700 km north we the North Pole.

Professor Hermann Flohn of writing in the same issue of the furt magazine, reckons the carbo ide induced Heat Age is poster much more dangerous than it is atomic energy entails.

possible approaches to the problem:

- Prevention: the generation of at dloxide is to be forestalled within cified ilmits by finding substitutes fossil fuels.
- · Compensation: undesirable are offset by worldwide efforts.
- · Adaptation: undesirable effects climate changes are offset national individually.

He reckons the prevention street Continued on page 9

making helicopters, obviously wants to keep a foot in the European market.

The Bonn Government is the German aircraft industry's main customer, indeed the industry is largely dependent on goremment orders. So Bonn has a right to expect negotiations to be completed as quickly and positively as possible.

The West German aircraft and aeromace industry has an annual turnover of about DM6bn and employs 60,000 people but its importance to the economy as a whole is greater than these figures aviation and aerospace industries and

In 1977, for example, it spent eight times more on research and development than the average in German industry, though only a small amount of this investment was paid for out of its own pocket. Apel says this is yet another reason for politicians to take a critical look at the industry.

Exports account for 40 per cent of the industry's turnover, the innovation rate is a very high 60 per cent of total turnover. These factors, plus the intensity of research and development, make aviation a key industry.

Because of its key industry status, aviation has enjoyed high government subsidies for which it has impressive technological and economic achievements to show.

Another factor which has helped the industry has been the concern of the Länder to maintain highly-skilled jobs.

Herr Apel's speech at Hanover indicated that in future politics will make tougher demands of the industry. It will have to rely more on its own strength and be less a "permanent recipient of public subsidies."

In return, Apel promised the industry "support from the flanks", but this did not mean guaranteed sales or guaranteed employment levels.

Hanover comes second to Le Bourget as a market for technological innovations. However, it is extremely important as a forum in which companies show the public what they have produced and developed in many cases with taxpayers' Volker Wörl

(Süddeutsche Zeitung, 26 April 1980)

Continued from page 8

tion of climate changes can, as it were, be coupled with other benefits, such as cutting back carbon dioxide output by means of energy saving.

The adaptation strategy would need to nische Werke (VFW) of Bremen was a be a long-term approach, calling less for major political decisions than for learn-The aim of such a merger would be ing step by step. It is, Professor Meyerimprove the structure of the industry

substantial, albeit relatively distant ex-

ready heavily overdrawn." dpa



Lower Saxony Finance Minister Birgit Breuel and Bonn Defence Minister Hans Apel at the Hanover air show. The aircraft is an Alpha Jet.

Crucial discussions at Hanover air show

The Hanover air show has established itself as the third major European airshow after Le Bourget and Farnborough. This year there was a record of 364 exhibitors from 16 countries.

The show underlines the importance of the European aviation industry, which has sold over 400 of its "whispering giants", the Airbus A 300 and A 310. making it a strong competitor for the US aviation industry.

There are 150 aircraft at the exhibition, including the giant 75-metre Galaxa C-5 A transporter; the AWACS early warning aircraft; and the American fighter jets F-111 and F-15 A, which fly at two and a half times the speed of sound.

On show for the first time ever will be the spectacular German-Japanese multi-purpose helicopter BK 117 built Messerschmitt-Bölkow-Blohm and Kawasaki.

Visitors to the Hanover show will be able to look around the E-3 A "flying command headquarters" as well as the

The 13th International Aviation Exhibition was opened by Bonn Minister of Defence Hans Apel and French general Jacques Mitterand, member of the board of French aviation concern Aerospatiale and president of the European Aviation Industry Association.

One of the main features of this year's exhibition will undoubtedly be discussions on the future of the aviation and aerospace industries.

Never before have there been so many specialist conferences with foreign and German aviation experts.

The most important symposium, on 29 April is on civil aircraft of the 1980s. Here, experts from manufacturers and airlines, from the International Civil Aviation Authority and the US space organisation NASA, will discuss new types f aircraft, new technologies and future fuel and environmental problems.

The German Aviation and Aerospace Research and Experiment Centre (DFVLR) is holding a specialist conference on new materials in aviation and aerospace on 28 April.

The exhibition will end with conferences on the Shuttle Spacelab and space travel in the year 2000.

This year, the Soviet Union has, for the first time, stayed away. In past years,

it has been disappointed by its failure to sign lucrative sales contracts at western

Israel, however, is represented, with its attractive, slightly modified business iet. West Wind. There are also military versions of this used as coastguard and naval patrol planes.

Despite the absence of the Soviet Union, the East bloc is well represented.

tional standards.

Though there is a clear trend at Hanover towards heavier respresentation of military aircraft as at Farnborough, Hanover still remains the number one trade fair for small aircraft, as the US manufacturers Beeach, Cessna and Piper are fully aware. This sector provides one third of all the aircraft on show, about

for this section of civil aviation, which transports 90m passengers a year and



still enjoys astonishing growth rates despite the huge rise in fuel prices.

planes ranging from one-motor planes to small jets costing several million DM. American, German and Polish aircraft manufacturers agree: "We want to sell planes in Hanover. And there is now-

jets, said: "Hanover is an absolute must for us. Here we meet our customers." In this he was certainly speaking for the entire industry.

Hanover and Le Bourget: "The Aero Salon in Paris is better for spectators but Hanover is more important for sales because our customers have ideal opportunitles to compare." Karl Morgenstern/dps

DIRECTORY GERMAN TRADE U 1/2/2

Published Annually Over 200 Pages

- .

port and import. The addresses of the menufacturers are listed under product

Banks with Foreign Departments

(All classifications in English.)

All Foreign Consulates in Germany.

All Chambers of Commerce in Germany

Freight Forwarders.

Insurance Companies.

Special Service for

Price \$ 10.00 U.S.

if you want to establish contacts with

PLEASE FILL IN AND RETURN TRADE DIRECTORY GERMANY

Moone Adamont 23, D-2000 Hamburg 76, W.Germany								
								RMANY
		11		4				. 4440 414 1
•								
	aymer	syment for .	syment for	syment for	syment forvolume	ayment forvolume(s) of the 1	ayment forvolume(s) of the TRADE DI	eyment forvolume(s) of the TRADE DIRECTORY · GE

in its place. Geos 2 was to have been lic steam will temporarily tear a hole put into orbit by the second Ariane ORDER YOUR COPY NOW

TRADE DIRECTORY

GERMAN TRADE 1979/80 of Manufacturers, Exporters and Importers

> The complete directory of the most important German exporters and importers Over 3,000 German firms engaged in ex-

Technical Services and Consultants.

Germany, then you need the TRADE DIRECTORY

(incl. package and airmail postage)

Airport device detects storms quickly

West Berlin Free University meteo-rologists have designed an early warning device for storms that has been

laid to the meteorology department four miles away, duty meteorologists will be able to see on a monitor screen where

chers to spot storm clouds in time and forestall serious damage. A stroke of lightning was to blame, for instance, for the total power blackout in New York a few years ago.

Reliable early warning systems will make it possible to take effective counter-measures such as switching off power station and sub-station units that

ing systems for about 20 years. Their new device, so far the only one.

ground.

will only stand a chance of the preven-

He takes a dim view of the compensation strategy because, for instance, planting 1,000bn trees to absorb carbon dioxide would be a doubtful starter from the cost-effect ratio angle.

Abich says, well worth considering. "Adaptation of national economies to changed climate circumstances and migration by millions of people will entail

But these costs are, he feels, bearing in mind other unsolved development problems, "merely a peripheral and additional burden on an account that is al-

(Bremer Nachrichten, (9 April 1980)

Rumania is exhibiting motorised and non-motorised gliders and Poland is exhibiting its remarkable agricultural aircraft, which meet the highest interna-

Hanover has become a major sales fair



The heaviest growth is in the business travel sector with company or chartered

here in Europe where we have better chances than here." A company spoksman of Denzel AG Augsburg, who represent Beech Aircraft Corporation of the US, one of the three major manufacturers of business

One company comparison between

. . . (Stuttgarter Nachrichten, 23 April

THE CINEMA

Fate plays its hand in start of a career

German director Hans W. Geissendör-fer began making films almost by the age of 14. His father, an army cha-plain, died on the Russian front. "But accident with a documentary about the Kurds in Iran. He did it while on holiday to impress a girl.

His passion for the girl died, but his love of the cinema remained.

He says: "When I'm filming I have nothing else in my head. The film is then my lover, friend and enemy. I sleep near it and its images haunt my dreams. Film-making is not for normal people?"

He grins to himself and says he is surprised that his marriage to Jane, an art student, has lasted two full years. Because of her moved to London.

.. He likes the place and the English way of life. He says that a few weeks ago he crashed into a Jaguar while driving his Austin. The Jaguar owner invited him to tea. Geissendörfer said this was typically English.

He studied German literature and African languages at university and originally wanted to be a travel correspondent. Then he made the documentary film about the Kurds.

.Today, after 10 years in the cinema, Geissendörfer is one of the leading German film-makers and has twice won national film prizes. His film version of the Highsmith novel The Glass Cell was nominated for an Oscar - the first German film to be nominated for 20

Geissendörfer, 38-year-old son of a vicar from Augsburg, has never made a great fuss about his work, which has led some to classify him as a minor young film-maker.

Certainly his work, much of which has been shown on television, is confusingly wide in range and style.

To learn his trade without the benefit of a film academy course, Geissendörfer tfled his hand, together with cameraman Robby Müller, at just about every film

At the beginning of his career, unversed in film aesthetics, he told the sentimental tale of the Bavarian authoress Lena Christ: in his film Jonathan he broke the blood-sucking domination of the vampires; in Eine Rose für Jane, he produced a screen version of Melville's thriller.

His Don Carlos put Schiller's hero into Western gear. His film Eltern was an excursion into the world of horror. Perahim was a suspense film in the Hitchcock tradition. Finally he transferred Ibsen's Wild Duck brilliantly and meticulously from the stage to the scre-

Geissendörfer's films, consistent in their pictorial language, are sparing with words. Rose für Jane has only 90 syllables in it and is thus almost a silent

He finds it easier to get on with women than with men when he is directing. 'Perhaps because my experiences with women has always been good."

He has even embodied his own personal conflicts, such as coping with his petty-bourgeois, clerical background, in female characters - in Marie, or in the idiosyneratic Maggie in the television series Theodor Chindler. Maggie is his. favourite female character from all his

eissendörfer ran away from home at

relics and a good number of irrational The many rituals in his films hint at this. When he ran away, he was caught on the Greek island of Mykonos. His

After 10 years work, loner Geissendö rfer is considered to be one of the few professionals whose work comes close to

And he knows this. But he admits that he feels very uncertain about writing his own stories. He is a director, not an author. And as good screenplay writers are rare, Gelssendörfer, like many other fom directors, has recourse to literature. Asked which of his colleagues he rates most highly, he does not have to think long: "Fassbinder, by a long way. Because of his uncompromising honesty, his force, his pace. He makes a lot of his films with his own money if necessary, gets up to his ears in debt, does the camerawork, gets his team together even if he cannot pay them. There's no one else like him."

and pin-striped suits. Green pre-Raphaelite lamps and a battery of bottles

plain, died on the Russian front. "But my mother was a true-blue vicar's wife. From her I inherited a load of holy

love of Greece has not dimmed and he still writes many of his screenplays in his little house on Rhodos.

Hollywood standards.

In the Red Lion pub we are lucky to get two stools at the bar. When the shops close, this tiny pub in St. James is full to bursting point. Young fellows in overalls and gentlemen in Burberries

Helmut Käutner, who died last month aged 72, was one of the few The astonishing directors who produced films of artistic variety of

and moral merit during the Hitler era. Romanze in Moll (1943), based on a short story by Maupassant, was described by the Nazis as "dangerous to morals and the institution of marriage."

His film Unter den Brücken, was not premiered until after the war. They are not only Käutner's best films but also two of the most important films in the sterile years in which Goebbels was cultural overlord.

Born in Düsseldorf in 1908, Käutner went into cabaret after studying in Munich. He and his friends, Kurd E. Heyne, Bobby Todd and Werner Kleine, had considerable success as the Vier Nachrichter.

The group split up as a result of Nazi hostility. After two years as a "travelling comedian" (Käutner) in Leipzig, Munich and the Berlin Comics' Cabaret, Kautner started his film career as a script writer, writing screenplays for Schneider Wibbel, Salonwagen E 417 and Die Stimme. aus dem Ather.

In 1939 he directed his first feat film, Kitty und die Weltkonferenz, with Hannelore Schroth, then only 17.

When the film was first shown, experts spoke of a "young Lubitsch" but Hitler's Foreign Minister, Ribbentrop, who felt insulted by the character of the British diplomat, Sir Horace Ashlin, (played by Fritz Odemar), got Goebbels. to ban it.

The Charles are productly One of the strange absurdities of. those years was that Kautner was still allowed to work.

Käuiner, was in trouble again - this

hanging upside down. Glasses on the

shining mahogany bar.

Tiny brass lions hang from a bell and advertise Munich Löwenbräu beer - because of the similarity of names. Lo wenbrau could hardly compete with Skoi, Guinness Double Diamond and Long Life on draught. Fish and chips sell like hot cakes.

The shirtsleeved landlord with the reddish moustache and drinker's nose serves pint after pint over the bar.

Geissendörfer likes pubs, but not beer. He orders vodka and tonic and chainsmokes. He uses extra-long matches to light each cigarette and does not blow out the match until it has burnt right down. He is wearing a black knitted cap à la Bergman and a light blue cord shirt. Around his neck a leather strap with a small diamond - a talisman.

He is quite tanned considering it is only spring in London. He has just returned from filming in the Mexican jungle. The film is of Ben Traven's novel Rebellion der Gehankten for which he has written the screenplay. It is a joint French-Italian-German production and there is American money in it too. Four European and two American actors star, and a whole battalion of In-After the Traven film, Gelssendörfer

hopes to realise a project he has wanted to carry out for some time: a film version of Thomas Mann's novel, The Magic Mountain, which he knows like the back of his hand. It is a book he has loved since his

youth, like the works of Karl May and Musil. He always takes these books with him. They are dog-eared and have drawings in the mergins.

When director Geissendörfer really gets thinking and talking about his films' his strong hands gesticulate wildly and energetically as if he wanted to arrange sets, direct actors. The men behind him

THE ARTS



Hans W. Gelssendörfer. own designs.

He says he would also like to be film version of Fouquet's Little & maid.

"Fairy tales are close to reality, says. And he describes the scene the the buzz of pub chatter in the ba ground: the mermaid leaving her inc water castle to see the world and course, falling in love with a moul film requiring all kinds of technical fects and tricks.

Geissendörfer's explanations an ab interrupted shortly before last mea as the landlord calls then "time." San one intones an old boozing song offer, ioin in.

"Away with dreams", says Geisenc fer, handing the landlord his glass "A that-counts now is the ladiens. And then The Magic Mountain."

> Doris Ran (Die Weit, 24 April 1950)

for this. Helmut Käutner



Helmut Käutner

time with Admiral Dönitz - for his 1944 film, Grosse Freihelt Nr. 7, atarring. Hans Albers. Dönitz complained; to Goebbels that the film portrayed a sailor. getting drunk. The teetotaler's protest was successful. Grosse Freiheit Nn 7 was passed for showing abroad but banned in Germany, a trade of the second properties.

It is strange that Kautner's best films were produced in the Hitler era. He once said that art was smuggled into

films. If this is true, his talent at smuggler declined after 1945. in man cases, though, it was not Kauhur h commercial cinema that was to blank

his films Romanze in Moll, Unite de Brücken, Anuschka (1941), Auf Wit dersehen, Franziska (1941), even thous most of his films were still well soon average.

His most famous post-war films wer. In jenen Tagen (1947), Die kte Brücke (1953). Des Teufels General (1954), Himmel ohne Sterne (1955) 21 Der Hauptmann von Köepnick (1950)

The thematic variety of Kaulus work is astonishing. There are works difference between films such as for nach Mass (1940) and Schwarzer D (1960), Der Apfel ist ab (1948) Bildnis einer Unbekannten (1954)."

Master of film technique though was. Kautner could not cope en well with such divergent subjects filmic genres, the all law, in

His personal characteristics ntion to detail and a some most pointilliste delight in propi perhaps a relie of his days in cabard. In difficult years, Kautrier had to well disguise, to encode and veil what k wanted to say. Perhaps it was this next sity to wear a mask which made his seek the most consistent stylistic mess of expression, the man and the send

Some time ago, Helmut Kauther with was not in the best of health, gare of his house in Berlin and abilied to To cany, where he died at the age of:72

The Att whit all Henning Harmsten (Finanoversche Aligemeine, 27 April 1928)

Exhibition changes artist's pop-art label

The Berlin Kunsthalle is now holding an exhibition of the work of Robert Rauschenberg. After Berlin, the exhibition will be shown in Düsseldorf. Paris, Copenhagen, Frankfurt and Mu-

Rauschenberg's work is characterised by an unending and vital delight in ar-Hele experiment. The Berlin exhibition gives an excellent overviews of his derelemment from rebellious iconoclast to the perfect producer and executor of his

Rauschenberg, born in Texas in 1925, in the pub involuntarily take at has the reputation of being one of the



'Currents Collage

original pop-artists but the Berlin exhibition underlines how false this label

There are just under 250 of his works After 1945. Käutner never schien on show here; combine-paintings, drawthe formal balance and stylistic unity? ings, prints and reproductions (of his illustrations for Dante's Inferno). The proportion of pop-art works is surprisingly small in view of his reputation.

Andy Warhol, Claes Oldenburg and George Segal have all produced work which gives the feeling of life in the USA in the 1960s more accurately than Rauschenberg's work. Rauschenberg's formal experiments belong in a wider artistic tradition.

One of the surprise of the exhibition is that it shows how strong the European influence on Rauschenberg was and especially that of Kurt Schwitters. It dadaism revised, without the schoolbyish jokes — an aesthetically dead terious matter.

In his combine paintings, Rauschenberg puts real objects as set-pieces into is pre-conceived image. These objects and even their magic as soon as the compositorical or coloristic gap into which they can be fitted has been dis-

"A pair of socks are just as suitable for the production of a picture as wood, hails, turpentine, oil, material."

Rauschenberg's recourse to the objet liouve was not particularly original but he disguised this with the vitality and telligence of his work.

The combination of drive and dade was a happy one.

The most interesting part of the exhibition is therefore the work of the late 50s and early 60s, when Rauschenberg began "homogeneously to put together diverging units" as his critic, Lawrence Alloway, puts it. Rauschenberg collected most of his material from rubbish tips or out of dustbins. This use of the products of the emergent affluent society is what distinguished Rauschenberg from his colleagues, who presented their subjects in

mensional plaster. In his recourse to European art of the DANA 20s, Rauschenberg

neat silk-screen prints or in three di-

nalist, but his effect on the broad, enthusiastic general public was such that he was labelled the an avant-gardist par excellence. And indeed no other protagonist of popular art seems to have absorbed so much reality as Robert Rauschenberg. In his silk-screen nets he caught every-

thing the visual media diffused. from the news of the world-shaking event to the commentators' critical footnote, Rauschenberg met the challenge of the ready-

made images, he halted them and - in the Hoarfrost series - to a certain extent "froze" them.

One of his prints shows a herd of sheep and atomic power stations blasted by lightning. It is no accident that one associates this with the Holy Shroud.

As a theoretician, Rauschenberg says visual art has the disadvantage that "the producer has to make final decisions."

He compares this with the transitory possibilities of the stage, which he got to know through working with choreographer Merce Cunningham and composer John Cage.

《李教》的《李教》

I today

The same of the same of the same



Rauschenberg, with a trace of envy, once said of the theatre: "The theatre remains one of the most demanding and ourest art forms. There is no separation between life and art. The individualist is the medium."

In the solitude of the studio, even if the studio is full of assistants, there can only be in Rauschenberg's view "an unpredictable, silent dialogue between the material, the artist and the process." The only analogies are with music: "We listen in a certain time - and out looking must also take place in this space of time.

Rauschenberg ensures the necessary dramatic tension by all kinds of artistic devices, which are never merely intrusive: in brief by formally balanced optical sensations.

Rauschenberg's early career was one of opposition to established art dogmas. At Black Mountain College, he constantly did not get on with his teacher, Josef Albers; later he rebelled against abstract expressionism, then the dominant artistic mode. He even went so far as demonstratively to rub out a drawing he had got from Willem de Kooning.

More than a decade before Yves Klein's Anthropometries, Rauschenberg was producing blueprints of female nudes, though here it was the pose, the en face, and not the movement that interested him.

After the blueprints of the late forties, Rauschenberg stopped portraying people directly in his work.

Rauschenberg's Bed (1955) is a sem-

inal work of modern art. Three years later, at the Festival of Two Worlds in Spoleto, it was stowed away in a store room. Rauschenberg tips the bed up vertically, pencils over the pillow, paints over the sheet in broad strokes, which drop onto the patchwork quilt.

In his combine paintings of the following years, Rauschenberg is saying that our age no longer allows complete, compact images, that reality can only be expressed in bits of reproductions, in used objects and in ironic titles.

In his 1965 environment Oracle the rubbish of the technological world creates a cacophony of car radio music, rustling and hissing.

Rauschenberg, a modern enlightener, mockingly puts the final stroke under the illusion of the total work of art and passes on to the order of the day, the panel painting.

His experiments with box board (cut in the manner of Fontana) and monochrome silk cloths (Jammers, with nautical motifs) were only episodes.

For the past three years, Rauschenberg has been recapitulating his previous method of putting images from the world of media into alienated combinations - a hamburger next to a classical sculpture, a stolid sofa next to a bull-

The images are now printed on textile collages and mirrors underneath make them appear double.

The style of Rauschenberg's latest work has affinities with constructivism but seem more like continuations of his experiments by others.

The viewer, attracted by the coloured light, glamour and chic, will not as a rule bother to decipher the tame pictorial riddles. But there is no doubt whatever that the perfect arrangements of colour and form is the work of a first-

At Rauschenberg's request, his most recent works are on display at the entrance to the exhibition. He wants us to regard them as most representative. The intelligent challenge of the combinepaintings come at the end of the exhibition, which is arrenged chronologically,

Rauschenberg's stylistic leaps, his nonchalance and his lightness of touch obviously alarm some European viewers.

Replying to a journalist's pedantic question about perspectives for the future, Rauschenberg neither spouted statements nor shrugged his shoulders but retorted: "That's my secret, you know." Camilla Blechen

(Frankfurter Aligemeine Zelfung/ für Deutschland, 23 April 1980)

asked for

To one had yet marketed reader

food for old people, although

Doctors warned of human body time bombs'



dead tooth, adenoids or even a A small splinter of glass in the skin can become time-bombs in the human body and lead to cancer if they are not removed in time, doctors at a conference in Bad Nauheim were told,

Specialists of the German Disease Matrix and Regulation Research Association (DAH) appealed to general practitioners to be on the lookout for danger spots

Noise a cause of stress

Noise is one of the main causes of stress. It can make you ill, according to the German Medical Association.

In an advice note to patients, it says that a noise level of from 65 to 80 decibels puts a severe strain on the ears and more than 90 decibels can damage

Decibel levels of commonly used implements are: electric lawn mowers from 64 to 80; dish washers 69; hand mixers 82; vacuum cleaners 73,

Noise distracts, wakes people up and "alarms" inner organs such as the heart and stomach, and the circulation,

Noise is particularly harmful to people who do heavy manual labour and need rest. But it is also harmful to nonmanual workers and sick or convalescing

The doctors stressed that the human organism could not get used to noise, the hearing could not be switched off.

Noise caused by neighbours was, they said, often more harmful than the noise from traffic. Conflicts between neighbours could make life intolerable for

They advise people using noisy household implements and drills to keep their windows shut. Radios, they say, should not be played on balconies and doors should not be slammed. Drivers of cars, motor-bikes and mopeds should also try to make as little noise as poss-

(Stuttgarter Nachrichten, 19 April 1980)

ests on volunteers living in bunkers,

1 completely cut off from the outside

world, have shown that the body has its

The tests, which have been going for

several years, are organised, by scientists

from the Max Planck Institute of Beha-

The volunteers spend four weeks in

the bunker, near the Ammersee in Bava-

ria. They receive no information from

the outside world and do not know the

time. They do not know when it is day

or night. They can sleep whenever they

want but before doing so they have to

connect a number of electrodes to their

Scientists found that although the vol-

face and breasts.

own built-in sieep programme.

vioural Research and Psychlatry.

such as these and to eliminate all symptoms which could lead to chronic in-

Dr Armin Knolle of Heiligenhafen, president of the DAH, explained that chronic iliness matrices prevented the body's immune system from functioning

This system destroys degenerate cells but not cancer cells, because it cannot

The DAH's research had shown that chronic illness matrices were often the cause of this, because they changed and blocked the area around the cells.

The blockage of this basic system, the area surrounding the cells and consisting of tissue fluid, vegetative nerve-end fibres small blood vessels and lymph vessels, probably allowed carcinogenic substances to enter. Once the illness matrices had been removed, the surrounding area returned to normal and the blockage was removed.

Not every chronic illness matrix led to cancer. Dr. Felix Perger, director of the Vienna Polyclinic, said that on average patients with incipient malignant tumours in his clinic had 21/2 to 31/2 such chronic illness matrices.

Perger and his colleague, Dr Pischinger developed a test which identified matrix activity in the body, enabling possible risk factors to be identified in time. In this test, the patient is injected

'TV cure' for eye defect

hildren can correct squints by wat-Ching television, says Professor Dieter Friedburg of Düsseldorf Eye Clinic.

He recommends that children with weak eyes or squints should watch TV with their weak eye only for 10 minutes a week and this would markedly improve their eyesight.

The reason for this is the structure of the TV picture. The lines of which the image is composed and the constant flickering make the eye work harder and thus strengthen sight.

Professor Friedburg stressed, however, that he stronger eye had to remain covered and only the weaker eye should be

(Welt am Sonntag, 20 April 1980)

the body. The patient's blood is then tested.

with elpimed, a fatty acid produced in

THE GERMAN TRIBUNE

This has now become a standard test in German clinics. When the test shows risk areas, the areas are found and re-

In primary matrices in the head area, an operation is generally needed. Secondary matrices are for example scars which have not healed properly, excessively high heavy metal levels (from food). fungus infections of the stomach or lack of calcium. These risk symptoms can be eliminated by conventional methods.

According to the DAH, this is the only effective means of cancer prevention to date: Knolle says: "If one cannot cure, one must prevent. But what we call cancer prophylaxis in this country is not prophylaxis, because a tumour can only be identified when the tumour has already formed."

As there is no cure for cancer, this socalled prevention came too late.

(Frankfurter Neue Presse, 21 April 1980)

Everyday living takes a toll

Many people become ill simply be-cause of everyday living, delegates to a specialists conference have been

Eberhard Buchborn, president of the 86th Internal Medicine Specialists' Conference in Wiesbaden that every second patient who went to his doctor was not

The patient was suffering from a psychological malaise caused by personal life or the stresses of life.

Internal medicine, he said, tried to see the person as a whole and should therefore pay more attention to the psychosocial factors in illness.

He complained that there were legal restrictions on cooperation between internal specialists and psychologists and that cooperation with social medicine specialists was still in the very early

Social medicine, although an offshoot of internal medicine, had developed methods which could not be directly applied in internal medicine.

It would be some time before internal medicine could adapt these methods. The internal medicine specialists' con-

ference is the largest conference of specialists in West Germany. Professor Buchborn said that 60 to 80 per cent of all illnesses came under the heading internal illnesses. Internal medicine, he explained, was subdivided into another 20 special areas.

(Lübscker Nachrichten, 16 April 1980)

normal day. However, the cycle in the such method is that of the "paradox

were often only side-effects.

"If the patient stops taking the tab-

(Kölner Stadt-Anzeiger, 24 April 1980)

Instant food for THE PENAL SYSTEM old people

Prisoners take advantage of changes in law to speak their mind

had been done for babies and for A recent meeting at Butzbach prison and dogs, a conference has been to This amounted to an aspect of A in Hesse would probably have come s something of a shock for those with crimination against the old, according to something of a substitute of prisocial medicine specialist Profess; and substitute of prisocial medicine specialist Profess; and

The subject under discussion was the He told the 1980 Senior to purpose of the prison system and poss-Congress in Karlsruhe that cat the purpose of the prison system and possfood had all the vitamins and Among the parties was an elected de-

legation of prisoners, which took a criti-Yet no food was on the market of dance.

met the needs of old people. Also present were the prison governor, Professor Böhlau, president d a representative of the Hesse Ministry of Senior Citizens curatorium, sail Justice, professors of law and social psythere were now 18m people over chology and Countess Brigitta Wolf, this country - out of a total popul known as the Prisoners' Angel.

The meeting, suggested by elected Twenty five years ago a property prisoners' representatives (GMV) would could only expect to draw his per three been inconceivable 10 years ago. for 18 months. Now, life expectangl However the legal position has changed. increased so that the average pene The new prison law allows prisoners today lives for 12 years after his in have a say in the way they are treated in prison.

This showed how important the c. So when the Butzbach prisoners retion of leisure activities for the discussion, the Justice Min-Many old, people, he added, also at stry and the prison administration had ed from illnesses "that had there it little choice but to comply.

in younger years" and did not hut ! The ministry officials originally refusmain such illnesses were arteriosize ed to allow the press into the meeting, circulatory problems and early shast but in the end, reluctantly, relented. Ministry sources stated that they were One in five citizens over the ag: worried the prisoners would give journ-60 uses tonics and pick-me-ups. Flut sists a distorted picture of reality within cologist Reinhardt of Giessen said : the prison walls.

21 per cent used tonics to compet. They probably sensed that the prisofor weaknesses, 2 per cent to come mas would not stick very long to the

subject, about the rights and possibilities of prisoners' representation, but would talk uninhibitedly about the differences between intentions and reality in the treatment of prisoners.

The prisoners' representatives gave a long list of things they found wrong. The main point is that Butzbach prison is far too full.

Three prisoners have to live in room originally designed for two. There is not enough satisfying and worthwhile work to be done. Prisoners are only allowed 12 visiting hours a year.

Many marriages break up because of this. The prisoner only has two hours free time a day. The motto of lower prison officials is: "Keep everything quiet." It is very rare indeed that a prisoner is able to see the governor.

Countess Brigitta Wolf has been working on behalf of prisoners since 1936 and knows how prisons work well.

Her criticisms were even more scathing. She said that the Basic Law was constantly being violated. "Where is the dignity of prisoners tied up in padded cells?" she asked. Was it compatible with human dignity that prisoners on leave had a 30 centimetre pipe shoved into their intestines to see if they were smuggling drugs into the prison?

She also criticised the appalling overcrowding in the prisons, and quoted the governess of Frankfurt Preuungsheim

have to squeeze the prisoners in."

Referring to the progressive penal law she asked pointedly: "Why can a state which makes laws also break those laws?" And a prisoner put it even more vividly: "I am a burglar, but I cannot simply ignore the law on breaking and entering and say that as far as I am concerned it does not exist."

Christoph Kulenkampff, administrative assistant to Hesse Justice Minister Herbert Günther, said that the Justice Ministry also wished to solve the problem of overcrowding in prisons. No one was interested in having overcrowded and understaffed prisons but that the situation would not change appreciably in the foreseeable future because the ministry did not have the necessary funds.

Kulenkampff said that the ministry would only get more money if the general public and parliament were convinced that investments in the justice area were necessary. He said there was little likelihood of this in the near

Kulenkampff concluded on a note of resignation: "We are already asking more

of our staff than the laws and pay agreements permit."

A prisoner asked prison governor Klaus Winchenbach; "Why can't you refuse to take any more prisoners? After all you are finally responsible for the high rate of recidivism."

Winchenbach said that this simply was not possible, on legal grounds. "All I can do is refuse to take individual prisoners. In some cases I have recommended postponements of imprison-

Kulenkampff was pessimistic about the prospects of not giving prison sentences. He said this was just pushing the mountain ahead of one.

He said one possibility of improving the situation was pardons such as those given by Justice Minister Gunther, by means of which prisoners were released after serving half and not two-thirds of

A number of those in the discussion were very sceptical about this proposal. Like the German Judges Association, some of these said that this solution was not permissible.

Prison governor Winchenbach made clear in one sentence how things would go on: "We can't bother our heads with all these big questions; we have to ensure that business goes on."

The prison governor and the prisoners' representatives will not have an easy time with one another in the Jürgen Schenk

(Frankfurter Rundschau, 24 April 1980)

'Social therapy' concept of new jail in Kassel

K assel's new jail, scheduled for completion in October, will not be run the company of a prison officer to visit relatives and friends. solely by a governor with legal training. The duties will be shared by a lawyer and a psychologist.

The lawyer is an administrator who will be mainly responsible for security in the prison. The psychologist will be responsible for treatment.

He will, for instance, be responsible in a man he lets out on parole gets up to mischief again.

The new prison is to bear a no more than outward resemblance to jails of old. Inmates will benefit from social therapy (even though many may be hazy as to what it is).

"Many will probably imagine it is some kind of mental institution," says Heinz Fromm of Hesse Justice Ministry, who will be the lawyer at the helm.

Only volunteeers will be admitted and since convicts are unlikely to volunteer for a transfer to a prison they suspect is a lunatic asylum the Justice Ministry plans to tour the state penitentiaries explaining what it is.

This is the explanation they will be

The new lail is designed to house 60 inmates plus an equal number of prison staff. Staff wages will amount to at least DM2.5m a year.

It is intended to cater for prisoners with "social deficits" to make good, such as those who have never known the security of family life, having always lived

in a children's home, for instance, They will be helped to learn a trade or, if they have already done so, to better themselves in it. The overriding emphasis will be on group work, both in conversation and at work, and on forging links with their "social surround-

In practice this may mean that a prisoner is allowed to leave the prison in

Prison officers will be included in the Kassel therapy with a view to putting paid to their unpleasant status as warders, "screws" and the like.

By no means all prison officers relish the prospect of a transfer to Kassel, the Justice Ministry is well aware. As Herr

"Many officers will say to themselves that Kassel is a place for the really down and out where convicts are treated too leniently. They will prefer to stay in a conventional prison with conventional

Kassel's 1:1 prisoner-staff ratio will include 37 warders, six social workers,



four psychologists, four master-craftsmen and a special school teacher.

The psychologists' first task will be fo chat with the inmates and decide what kind of therapy is likely to help them. A transfer to Kassel will be available to prisoners aged over 21 but, wherever possible, not too much over 40.

They must have between one and three years left to serve and be neither alcoholics nor drug addicts. A closed prison like Kassel is felt to be unsuitable for addicts, the Justice Ministry

For the time being judges will not decide who is sent to Kassel. The decislon will be taken by the governor of the prison where the would-be recipient of social therapy is currently serving his

Psychologists and social workers will Continued on page 14

Institute puts volunteers underground

Observations showed that beginning and duration of sleep are closely connected with changes in body temperature. The volunteers went to bed shortly before their bodies reached the minimum temperature early in the evening. But even when sleepers went to sleep hours before others, they did not

unteers were completely cut off from awake any earlier, outside influences, they went to bed re-The scientists conclude that external gularly and woke up even more regularinfluences only act as "social time-indily. The activity and rest cycles were not cators" against which the body's own appreciably different from those of a inner rhythms are "synchronised."

This means that sleeplessness may often be caused by the instability of the body's rhythms.

> main method of combating insomnia today. This therapy includes relaxation exercises designed to distract the patient from the problem of falling asleep. One intention": the patient tries to stay awake by keeping his eyes open and fixed on a point in the darkness.

This is why behavioural therapy is the

work according to their own rhythis ple's homes said that the old REP should still be able to do their own ker

The scientists advise against the use of sleeping pills in many cases. Hartmut Schulz, of the Institute, said that the sleep-inducing effects of these drugs

lets, the lost stages are made up for by lighter sleep. This is an unpleasant withdrawal symptom. The patient cannot sleep properly." Karl Stankiewicz

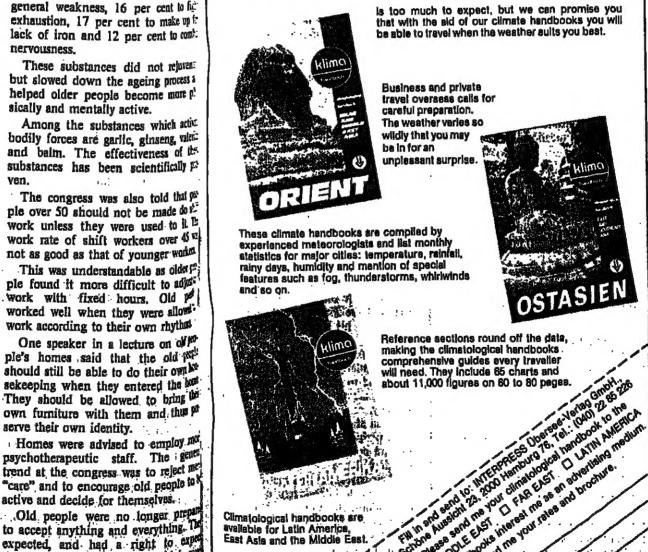
sekeeping when they entered the iney should be allowed to be own furniture with them and thus pe serve their own identity. Homes were advised to employ not psychotherapeutic staff. The gents

UBR TACLES SPIECE

sically and mentally active.

"care" and to encourage old people to active and decide for themselves. Old people were no longer preparate to accept anything and everything. The expected, and had a right to expected decent accommodation and a high que ity of life.

dps/ddp (Der Tagesspiegel, 20 April 198



Glorious weather for 8.50 DM

MODERN LIVING

Battered wives from across social spectrum find a refuge

here are about 30 homes for battered wives in West Germany including two in Munich which have both been operating for about 10 years.

Their addresses are kept secret, so husbands cannot pester the wives or the institution, and are given to the wives by, in the case of Munich, welfare officials.

The fact that a man beats his wife is often a surprise to neighbours or friends. Take the case of Josef G. who, according to people who know him, is a friendly person always ready to lend a

He often goes shopping with his wife when he comes home from the office, and he spends his entire weekend with

the family. The neighbours were most surprised when Frau G. left him one day, taking the two children with her. No-one has seen her since. All Herr G. will say is

that she has gone to distant relatives. In reality she has sought refuge in a home for battered wives.

Irene G. says her husband merely went shopping with her out of lealousy, "so no-one would speak to me. And when he wasn't with me he used to time me with a stopwatch. I was never allowed out on my own for more than five minutes at a time.

"Whenever I chatted with any of the neighbours he used to raise-the roof when I got back home."

The scene was repeated time and again. First came the battle of words. His mother agreed that she was a slut. The apartment was a disgrace, the food too salty and so on and so forth. Then came the action.

"In the middle of dinner he gave me a real stinger of a clout, then chucked crockery at me like a madman and

dragged me round the room by the hair. "And if I screamed he went absolutely

Continued from page 13

take a look at the prison and test his skills and intelligence. Lawyer Fromm explains why:

There is no point in trying to help someone who refuses to accept it, who has no idea what is going on or is incapable of thinking over what he has

After release, prisoners are not to vanish entirely from their psychologists' line of vision. The psychologists hope to be able to keep an eye on them to see if their treatment has been any use.

.The project will be academically supervised by Kassel and Marburg Universities and possibly by the Central Criminal Research Department, providing it agrees to cooperate.

ex-convicts who are not immediately able to cope with life outside need not turn criminal again merely to get back inside to a roof over their

They will be able to return and stay in a special separate section of the jail until they feel able to venture out into the world again.

If the Kessel experiment proves a success, a similar project will be launched in southern Hesse. Alfred Behr

(Frankfurter Allgemeine Zeitung für Deutschland, 24 April 1980)

berserk and started bashing me against the radiator and so on."

Frau G. twice sought refuge with relatives but on both occasions was persuaded by her husband to come home. But nothing changed and he kept on beating her.

In the end she saw no alternative but to burn all her bridges, after six years of being a battered wife.

Gertrud T. stuck it out for 17 years. To begin with her husband was "really nice." Then, when their first baby was on the way, she began to notice something was wrong.

He grew aggressive, started shouting at her and occasionally used force. But her mother said: "You're pregnant. You've no choice but to marry him."

She did so but terror soon reigned. It was not always brute force. There were times when he told her to sit still for hours at a time.

"I couldn't offer resistance. He's a very strong man." But now and again he did suggest that she try hitting him back. She arrived at the refuge with a black eye and two missing teeth.

She had heard about the refuge for battered wives when Frauenhilfe and Frauen helfen Frauen launched their Munich projects more or less simultaneously.

Corporation welfare officials supplied her with an address. The addresses are otherwise kept strictly secret, in case husbands find out.

They switch over from violence to tears and try to find out the address of the refuge by subterfuges such as simulating a death in the family.

Other methods used include the services of lawyers, private detectives, pestering the mother-in-law or registering the wife as a missing person with the

As soon as they have found out where their wife is staying they start ringing up or calling round. They promise the earth ("I'll never touch a drop again"), claim to be suffering ("Life's not worth living without you") or utter threats.

At night men often prowl round the building, usually with friends. "They are obviously scared to come by themselves," says the woman who runs the Frauenhilfe refuge.

Now and again a pane of glass is shattered or the children are collected

a. I can not

on their way home from school. "I prefer not to call it abduction." the welfare worker says.

THE GERMAN TRIBUNE

"But when the mother has the sole right of guardianship we try to get the child back with the aid of a lawyer or the police."

Men are only allowed on the ground floor. Meetings are arranged by male social workers. Marriage counselling services are also available, but few men are prepared to take up the offer.

Even when they do, marital peace and quiet are by no means assured. Of the 250 wives who have stayed at this refuge, some for no more than a few weeks, others for over a year, about 60 per cent returned to their husband.

How did they then fare? "We can often only hazard a guess," social workers say. Some couples evidently hit it off again, others merely lead the appearance of a normal married life.

"We receive letters in which it is easy to read between the lines that everything

But a good third of the women embark on a new life of their own, and staff at the refuge reckon this is a high percentage. The women have often spent weeks and months queueing at the labour exchange and the housing department.

"If you would like to pay us a visit, you would do best to come on Wednesday afternoon. Municipal offices are shut and the women have more time."

But they also spend hours with lawyers, since most are thinking in terms of a divorce. Then there are the lengthy sessions at the social security department and at job interviews.

This what everyday life at the refuge is like. Finding a place to stay and a job is no laughing matter for a single mother with a child or two.

A place to stay at the Frauenhaus is often a tail order too. It only has 26 flatlets, so applicants often have to be found accommodation in a nearby pen-

The rent. DM10 per day, is paid by the municipal welfare department, and the social security provides a small weekly allowance. Irene G. and the two children qualify for DM55 per week.

The city of Munich helps to pay the

cost of running the Frauenham to SPORT charitable organisations. Donation SPORT further source of income and sall be more important than ever the new flatlets are added.

The refuge also includes a line ten, several communal rooms common kitchen. "Initially the p cook individual meals for the and their children," says the

"They know no other way."

"But once they have been be functionally former in the second of the seco any length of time they share the taking money.

ing." And they make friends and . "News about him should be in the for the evening." Lines sections of the newspapers, not They have to give notice if the the sports," says a Hamburg-based writo stay out overnight or over the it. Rolf Italiaander. end. When they do, it is usuality but the business writers studiously ig-to their parents, seldom to a me him — in contrast to the sports

and easip writers. The eight women in the other This seams strange, given that football nich refuge want nothing more and all its ramifications such as sports-

Netzer in his active days

war and advertising for instance involve

MSV has little in common with the

Netzer has no doubt that he would

o deal. With such duestions and

put him in the picture. In other matters

Others reach the top thanks to hard

children live communally. Men are not allowed in the bal and there is no marriage count "We strictly reject the entire me As a rule it is no use at all to the and children."

with their husbands. They and the

Instead they help each other -1 cause we have to be so very careful cash." Three women are out of widi run the home, looking after the dik of the five women who go out to sa

The municipal welfare depute pays daily allowances and the mit the salaries of a psychologist and a li dergarten teacher (both women). But otherwise Munich has life d

cial sympathy with such a feministratution, even though it has lent a king hand to nearly 100 women over thes,

Take Eva S. She has no intention returning to her husband, although h son would like to do so "hecaus at toys are back home." But Dady much never hit you again, her son sgrea.

One day her husband will wite to the most passionate love letter. The next will bring a letter from his lar demanding "a half-share of the bedne

Gudrun R. had a husband who t jected to her going out to work. The billions of deutschemarks. times she went to complain to. police because he had beaten her he Netzer's job as general manager at

But the police were not interest riew of a manager's job - and "We don't want to get involved in it Netzer realises this: "When I compare ly matters," they said, while the red miself with BP boss Dr Hellmuth Bud-bours said nothing at all no matters. I realise that to call us both loud she screamed while her had managers is an insult to him." battered her.

Aggressive fathers have ended not make the grade as a manager in any made a deep impression on the chief ther branch of industry. Once the parents are separated the A former salesman, has been with dren tend to think their father 185V for two years' now, but says it would be "incredibly arrogant" if he some kind of Santa Claus.

But to begin with they often get thed to do a similar job in any other trouble with brothers, sisters and that he does not undermates at the Frauenhaus. "Children admits that he does not underare beaten hit back," an old saw and much about finance, or at least has it.

The women often say their hand the experts at the club's headquarters in were regularly beaten as children is the Rothenbaumchausses in Hamburg. they tend to cling to their wives for But these experts are after all, he says, verbally.

Social status makes no difference he is vary knowledgeable indeed, prop cept, perhaps, that men of better his ably more so than anyone else in the ing are better able to conceal their lootball industry.

Their wives, for that matter, are usefully instinct, and professional experisive better able to seek refuge with fine ence. Netzer has reached his experise or relations. But women in this category unconventionally: on the football have been known to visit the fine encouvertionally: on the changing rooms, have too, be it, only to use the many discussions with club directors and managers. counselling service.

He is concerned for the well-being of Georg Storz/Barbara Rillian is employees and especially for that of Stuttgarter Nachrichten, 12 April 12 the players because without their sport-



Big business: the man at the

ing success financial success cannot be achieved.

Netzer knows all the instand outs of the transfer markets at home and abroad, knows the prices on the football stock exchange and why the shares of players and clubs rise and fall.

He has worked out a long-term plan for keeping HSV at the top of the European prestige and money-making lea-

His immediate aim is to get the club back in the black in the next two years. Netzer's success cannot be seen in isolation from the failure of his predecessor Dr Peter Krohn who, with the exalted title of general manager, ran the club with all the whip-wielding of a lion

In the last months of Krohn's rule, rumour followed rumour, the club was divided, the players could not put their game together.

When Netzer arrived, he found the club in a sorry state and he was only able to put it back in order because the HSV players respected him as a man who knew the pressures at their place of work on a Saturday afternoon, This knowledge, plus his ambition, were Neter's only qualification for the job at

When Netzer arrived, he had the advantage that the club, with its rich backers and potentially high level of support, could hardly sink any lower. Netzer plays this aspect down today: "The way things were, it looked as if they could only get worse."

However HSV were back at the ton within a year. It almost sounds as if he is trying to build up a personal myth when he says: "I quite naively did a number of things which I believed need-

incredible risks in those first months says: "These things were completely injustified in terms of economic risk. I only realised this later." But Netzer's moves were far cannier than he makes out. He signed Yugoslav trainer Branko Zebec, the right man at the right time. Netzer describes Zebec as the most important

THE GERMAN TRIBUNE

man in the club. He signed a number of new players and, with Hartwig and Hrubesch in particular he showed a flair for successful invest-

He persuaded Kevin Keegan to prolong his contract for a season. He could only do this because he knew how to deal with the sensitive souls of professional footballers.

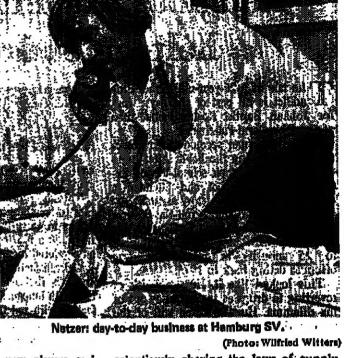
The final reason for the HSV and Netzer comeback: Netzer remained true to profession in which as a player he had shown a flair for moneymaking. He was the first German footballer to charge DM5.000 an hour for signing au-Even so, his flair for moneymaking let

him down a few times. He had to sell his discotheque and restaurant in Moenchengladbach and his taxi firm made

But he remained true to his motto: courage to take risks.

Netzer signed for Moenchengladbach at the age of 18. His salary then was DM160 a month. Ten years later he was a millionaire. He acquired his millions not by his artistry on the park but by skilful and systematic selling of his famous name.

He charged high prices for autograph signing and endorsing products, con-



scientiously obeying the laws of supply and demand

He says: "I don't see anything discreditable in this. I benefited from it. and my business partners certainly did not lose by it either."

Netzer's bluntness would be surprising if his sporting and personal career did not almost oblige him to dispense with understatements and false modesty: 35-year-old Netzer has millions in the bank - a fact which allows him to work for a salary at HSV which "does not reflect my real value."

In the past Netzer had a reputation for being shy and taciturn but his sporting achievements have boosted his confidence: he was a member of the West German World Cup winning squad in 1974, holds a European Nations' Cun winner's medal, two German and two Spanish league championship winner's medals, one German and one Spanish cup winner's medal.

Netzer's playing career did not end on a very high note. Real Madrid released him because, in his own words, was too old. He then played in Switzerland and though he enjoyed it he admits that he did not play especially well.

Today Netzer can perhaps even count himself lucky that HSV appointed him Krohn's successor, though he was not one of the 47 applicants. Once again, he is enjoying success in football and does not need to live off the past.

Netzer will hardly be able to reform the West German professional football scene. A city like Hamburg needs stars to draw in the big crowds. This means in turn that the leading clubs have to establish a sound economic base.

Clubs in the big cities are relatively sure of sporting success because they can afford to pay top players and can offer their own young players good pay. Netzer's motto is mathematical real-

ism, especially as first team players these days cost millions on the transfer market. But expensive signings do not guarantee the club will win the league. Ne tzer remembers this well from his days at Moenchongladbach under team manager Hennes Weisweiler, who recently left Cologne FC to manage New York Cosmos.

Nonetheless, Neizer and his manager colleagues will change the nature of the football business. This seems certain.

Perhaps professional football will then at lest admit that it is about money and business and that sport comes a very poor second. Klaus Schuster. (Wirtschaftswoche, 25 April 1989

ORDER FORM

I/We hereby subscribe to THE GERMAN TRIBUNE until further notice at the following rates (postage included)

(Underline whatever applicable) Mesers / Mr / Mrs / Miss Country

Please return the completed order form to:

Deutsche Marks 18.00 Twelve months Deutsche Marks 35.00

THE GERMAN TRIBUNE • FRIEDRICH REINECKE VERLAG GMBH 23 Schöne Aussicht, D-2000 Hamburg 76 • Federal Republic of Germany



Agony and ecstasy

Hamburg SV are through to the final of the European Cup soccer competition, thanks to their 5-1 home, win against Real Madrid in the second leg of their home and sway semi-final. They lost the flirst match 0-2 in Madrid, but go through on goal total. Real Madrid's Vicente del Bosque (left) shows the pain as the big electronic scoreboard behind him tells the story. Af right, Hrubesch (left) and Kaltz of Hamburg. Hamburg's opponents in the final, to be played in Madrid, are the English side, Nottingham Forest, who eliminated the Dutch team, Ajax, in their semi-final. (Photos: dps)